

**OGÓLNE WARUNKI PRZEWOZU STOSOWANE WE WŁOSKICH
LINIACH LOTNICZYCH ALITALIA
(PASAŻRÓW I BAGAŻU)
Wydanie 2005**

SPIS TREŚCI

WARUNKI OGÓLNE

- I DEFINICJE
- II ZASTOSOWANIE
- III BILETY
- IV TARYFY I OPŁATY
- V REZERWACJE
- VI ODPRAWA BILETOWO – BAGAŻOWA ORAZ WEJŚCIE NA POKŁAD
- VII ODMOWA I OGRANICZENIA PRZEWOZU
- VIII BAGAŻ
- IX RESTRYKCJE DOTYCZĄCE ZAWARTOŚCI BAGAŻU
- X ROZKŁAD LOTÓW, OPÓŹNIENIA, ODWOŁANIA
- XI ZWROTY
- XII ZACHOWANIE PASAŻERA NA POKŁADZIE
- XIII USŁUGI DODATKOWE
- XIV FORMALNOŚCI ADMINISTRACYJNE
- XV KOLEJNI PRZEWOŹNICY
- XVI ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRZEWOŹNIKA ZA ŚMIERĆ LUB ZA PONIESIONE SZKODY PONIESIONE NA OSOBIE PASAŻERA
- XVII ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRZEWOŹNIKA ZA USZKODZENIE BAGAŻU
- XVIII ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRZEWOŹNIKA ZA USZKODZENIA BAGAŻU SPOWODOWANE OPÓŹNIENIEM W PRZEWOZIE PASAŻERA I BAGAŻU
- XIX UJEDNOLICONE ZASADY DOTYCZĄCE ODPOWIEDZIALNOŚCI PRZEWOŹNIKA
- XX OGRANICZENIA CZASOWE W PRZYPADKU WNOSZENIA REKLAMACJI I POWÓDZTWA
- XXI ZMIANY I ZWOLNIENIA Z ODPOWIEDZIALNOŚCI

POSTANOWIENIA OGÓLNE

PRZEDMIOT OGÓLNYCH WARUNKÓW PRZEWOZU STOSOWANYCH PRZEZ ALITALIĘ („O.W.P.”).

Ogólne warunki przewozu stanowią umowę na wykonanie usług ogólnego interesu gospodarczego, dotyczących przewozu pasażerów i bagażu rejsami rozkładowymi („Umowa”).

Zgodnie z Umową, Alitalia, jako przewoźnik umowny („Przewoźnik”), zobowiązuje się, po opłaceniu obowiązującej taryfy, do:

- wykonania na rzecz pasażera uzgodnionego przewozu zgodnie z określoną trasą i rozkładem, przewożąc pasażera oraz jego bagaż z miejsca odlotu do miejsca przeznaczenia;
- zapewnienia pasażerowi miejsca siedzącego w samolocie oraz posiłku, jeżeli, w zależności od długości trwania lotu, okaże się on konieczny;
- zapewnienia pasażerowi bezpieczeństwa oraz do ochrony jego własności;
- zapewnienia ochrony należącemu do pasażera bagażowi rejestrowanemu;
- wykonania wszystkich innych dodatkowych usług, jeżeli okażą się one konieczne, lub gdy zostały one wcześniej uzgodnione.

Pasażer jest zobowiązany do:

- wniesienia opłaty za przewóz, o ile usługa wykonywana przez Przewoźnika nie jest świadczona bezpłatnie;
- stosowania się do zaleceń i napomnień Przewoźnika dotyczących lotu.

Dla rejsów rozpoczynających się, kończących się lub posiadających przerwę w podróży na terenie Włoch, podstawę niniejszej Umowy stanowią:

- przepisy określone Kartą Usług Publicznych dla Sektora Transportowego lub „Kartą transportową” (Carta dei Servizi Pubblici del Settore Trasporti – „Carta della Mobilità”), sporządzoną zgodnie ze wskazaniem określonymi przez Departament Administracji Publicznej uzgodnionymi z Ministerstwem Transportu i Żeglugi, które to przepisy weszły w życie Dekretem Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 1998 roku, opublikowanym w dodatku zwykłym do Dziennika Ustaw Republiki Włoskiej, nr 26 z dnia 2 lutego 1999 roku;
- przepisy określone w Planie Usługowym Alitalii;
- Zobowiązanie dotyczące Obsługi Pasażerów Linii Lotniczych podpisane dobrowolnie przez Alitalię (Alitalia Airline Service Commitment – APSC)

Wyciąg z warunków Umowy zamieszczony jest na bilecie.

INNE RODZAJE TRANSPORTU LOTNICZEGO, DLA KTÓREGO MAJĄ ZASTOSOWANIE O.W.P.

LOTY CZARTEROWE ORAZ PRZEWÓZ BRZPŁATNY

Postanowienia O.W.P. mają zastosowanie, w zakresie wykonalności, również w przypadku wykonywanych przez Przewoźnika rejsów czarterowych, bezpłatnych lub zniżkowych.

PRZEWÓZ FAKTYCZNY I/LUB PODWYKONANIE PRZEWOZU

Zgodnie z obowiązującymi przepisami, postanowienia O.W.P. mają również zastosowanie w przypadku przewozu faktycznego i/lub podwykonania przewozu.

Sytuacje takie mają miejsce wówczas, gdy przewóz nie jest wykonywany przez przewoźnika umownego i gdy faktyczny przewoźnik nie jest agentem ani osobą działającą w imieniu przewoźnika umownego i gdy wykonuje on przewóz, zgodnie z umową zawartą z przewoźnikiem faktycznym (na przykład umową code-share, franczyzą, leasingiem, itp.), w całości lub w części na trasie, która uzgodniona została z pasażerem.

PRZEWÓZ WYKONANY PRZEZ KOLEJNYCH PRZEWOŹNIKÓW (PRZEWÓZ ŁĄCZONY)

W przypadku, gdy pasażer oraz Przewoźnik zgodzą się, że w ramach jednego przewozu, transport wykonany będzie przez kolejnych przewoźników (z których jednym będzie Przewoźnik), postanowienia Umowy odnosząc się będą wyłącznie do przewozu wykonanego przez Przewoźnika i tylko wówczas, gdy podróż odbywa się w oparciu o jeden bilet lub w oparciu o bilet łączony (conjunction ticket).

Przewoźnik ponosi odpowiedzialność za powstałe podczas przewozu uszkodzenia na rejsach lub części rejsów, na których, w rubryce biletu przeznaczonej do oznaczenia PRZEWOŹNIKA - wykonującego rejs lub część rejsu – wpisany jest kod identyfikacyjny Alitalii, również wówczas, gdy przewóz wykonywany jest przez przewoźnika faktycznego lub przewoźnika podwykonującego, którzy działają w imieniu i na rzecz Przewoźnika.

Wystawiając bilet na rzecz innego przewoźnika lub przyjmując bagaż, który zostanie przez niego przewieziony, Przewoźnik działa wyłącznie jako agent tego przewoźnika. Zważywszy powyższe, Przewoźnik nie będzie ponosił odpowiedzialności za szkody poniesione podczas tego przewozu.

Jednakże, w odniesieniu do bagażu rejestrowanego, pasażer może wnieść powództwo przeciwko pierwszemu i ostatniemu przewoźnikowi oraz przeciwko przewoźnikowi wykonującemu przewóz, podczas którego miało miejsce uszkodzenie, zaginięcie, zniszczenie lub opóźnienie bagażu. Przewoźnicy odpowiadają solidarnie w stosunku do pasażera.

PRZEWÓZ DODATKOWY I/LUB ZASTĘPCZY

Postanowienia Umowy nie mają zastosowania w odniesieniu do przewozu wykonywanego poza lotniskiem, poza szczególnymi przypadkami dotyczącymi czynności wsiadania i wysiadania z samolotu lub transportu naziemnego pasażerów i bagaży, wynikających z Umowy i wykonywanych na rzecz i w imieniu Przewoźnika, na odcinkach znajdujących się w najbliższym otoczeniu lotniska, przy czym podmiot wykonujący te czynności ponosi za nie pełną odpowiedzialność (o ile ich wykonawcą nie jest Przewoźnik).

PRZEWÓZ MIESZANY

W przypadku przewozu mieszanego, wykonywanego częściowo drogą powietrzną, a częściowo jakimkolwiek innym środkiem przewozu, postanowienia Umowy stosuje się wyłącznie do przewozu lotniczego, wykonywanego przez Przewoźnika.

ARTYKUŁ I DEFINICJE

Jeżeli Umowa w sposób wyraźny nie stanowi inaczej, określenia i definicje użyte dla potrzeb O.W.P. mają następujące znaczenie:

Agenci lub osoby działające w imieniu Przewoźnika

Oznaczają osoby indywidualne, organizacje lub przedsiębiorstwa inne niż Przewoźnik (zob.) oraz ich pracowników, świadczących pasażerom (zob.), w imieniu i na rzecz Przewoźnika (zob.), usługi transportu lotniczego a także usługi dodatkowe i uzupełniające, a do kategorii tej (tytułem przykładu) należą biura podróży, agenci obsługi naziemnej, przedsiębiorstwa zarządzające portami lotniczymi, firmy cateringowe itp.

Podmioty często prowadzą niezależną od Przewoźnika działalność i ponoszą bezpośrednią odpowiedzialność za szkody wyrządzone pasażerom.

Umówione miejsce lądowania

Oznacza przerwę w podróży w miejscu lądowania pośredniego (tzn. w punkcie innym niż miejsce odlotu oraz przeznaczenia), określone w bilecie (zob.) lub w opracowanym przez Przewoźnika rozkładzie lotów, będącą planowanym postojem na trasie przelotu, uzgodnionym wcześniej pomiędzy pasażerem a Przewoźnikiem (zob.)

Przewóz lotniczy

Dla celów niniejszej Umowy, oznacza okres, w czasie którego Przewoźnik (zob.) świadczy umówioną z pasażerem usługę. Okres ten trwa od momentu wejścia na pokład samolotu i kończy się w momencie jego opuszczenia (zob.)

Zwierzęta

Oznaczają żywe zwierzęta domowe, które pasażerowie (zob.) przewożą ze sobą. W zależności od gatunku, wagi i wielkości, zwierzęta mogą być przewożone w kabinie pasażerskiej lub w specjalnych przedziałach samolotowych luków bagażowych (zob.).

W tym ostatnim przypadku, zwierzęta są traktowane jak dodatkowy bagaż rejestrowany (zob.)

Obowiązujące przepisy

Powyższa definicja odnosi się przede wszystkim:

- jeżeli chodzi o zobowiązania określone umową przewozową, do przepisów regulujących stosunki pomiędzy Przewoźnikiem (zob.) i pasażerem (zob.) a także do przepisów dotyczących ochrony praw konsumenta zgodnie z Włoskim Kodeksem Cywilnym uchwalonym w oparciu o Włoski Dekret Królewski nr 262, z dnia 16 marca 1942 roku z późniejszymi zmianami i poprawkami;

- jeżeli chodzi o kwestie związane z zawieraniem umowy przewozowej drogą elektroniczną, do Włoskiego Dekretu Legislacyjnego nr 70, z dnia 9 kwietnia 2003 roku, wdrażającego Dyrektywę UE 2000/31, dotyczącą prawnych aspektów usług elektronicznych;
- jeżeli chodzi o inne zobowiązania Przewoźnika o charakterze cywilnym i karnym dotyczącym przewozu lotniczego, do Włoskiego Kodeksu Morskiego, w którego skład wchodzi postanowienia Włoskiego Dekretu Królewskiego nr 327, z dnia 30 marca 1942, z późniejszymi zmianami;
- jeżeli chodzi o zasady oraz ograniczenia dotyczące odpowiedzialności cywilnej Przewoźnika Lotniczego:
 - a) do Konwencji Montrealskiej, rozumianej jako Konwencji o ujednoczeniu niektórych prawideł dotyczących międzynarodowego przewozu lotniczego, podpisanej w Montrealu w dniu 28 maja 1999 roku i zatwierdzonej przez Unię Europejską w dniu 28 czerwca 2004;
 - b) do Rozporządzenia Rady (WE) nr 2027/97 z dnia 9 października 1997 roku dotyczącego odpowiedzialności Przewoźnika w przypadku wypadku lotniczego, z późniejszymi zmianami i uzupełnieniami wprowadzonymi przez Rozporządzenie Rady (WE) nr 889/02 z dnia 13 maja 2002 roku;
- jeżeli chodzi o zobowiązania Przewoźnika dotyczące rekompensaty dla pasażerów oraz ich obsługi w przypadku odmowy przyjęcia na pokład, anulowania rejsu lub długotrwałego opóźnienia, do Rozporządzenia (WE) nr 261/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lutego 2004;
- jeżeli chodzi o ochronę prywatności, do Włoskiego Dekretu Legislacyjnego nr 196, z dnia 30 czerwca 2003 roku, zatytułowanego „Kodeks ochrony danych osobowych”;
- jeżeli chodzi o bezpieczeństwo przewozów lotniczych oraz kwestie dotyczące sposobów wykonywania przewozu, rozumianego jako usługa ogólnego interesu gospodarczego:
 - o do przepisów prawnych;
 - o do regulaminów;
 - o do rozporządzeń wydanych przez właściwe władze oraz przez krajowe i międzynarodowe organizacje posiadające uprawnienia legislacyjne;
 - o do wewnętrznych regulaminów i instrukcji Przewoźnika;

przy czym przepisy te są dostępne dla pasażerów, jak dzieje się na przykład w przypadku przepisów J.A.R. (Joint Aviation Requirements) oraz przepisów uchwalonych przez Comitato Interministeriale per la Sicurezza (C.I.S.) (Międzyresortowy Komitet ds. Bezpieczeństwa) oraz innych podobnych instytucji.

Przewoźnik (zob.) jest zobowiązany ponadto do dostosowania się do przepisów dotyczących podróży, wycieczek turystycznych i wakacji sprzedawanych w formie pakietu usług, o których mowa w Dyrektywie EWG nr 90/314 wdrożonej we Włoszech Dekretem Legislacyjnym nr 111/95, w zakresie przepisów odnoszących się do lotniczych umów przewozowych.

Autoryzowany Agent

Oznacza agenta turystycznego upoważnionego przez Przewoźnika (zob.) do sprzedaży usług transportu lotniczego pasażerom oraz do reprezentowania Przewoźnika (zob.) wobec pasażera (zob.). Autoryzowanym Agentem może być osoba fizyczna lub firma działająca jako niezależny podmiot lub też inny przewoźnik.

Bagaż

Oznacza przedmioty i rzeczy osobiste pasażera stanowiące jego ubiór oraz przeznaczone do jego użytku i wygody podczas podróży, które Przewoźnik (zob.) przewozi wraz z pasażerem, wykonując w ten sposób dodatkowe zobowiązanie wobec pasażera (zob.) w oparciu o umowę przewozu.

O ile postanowienia umowy nie stanowią inaczej, termin ten oznacza zarówno rejestrowany i nierejestrowany (zob.) bagaż pasażerski (zob.).

Kwit bagażowy

Oznacza dokument wystawiony dla pasażera (zob.) jako dowód przyjęcia bagażu rejestrowanego (zob.) przez Przewoźnika (zob.), odpowiadający wywieszce identyfikacyjnej umieszczanej na bagażu.

Na kwicie wykazane jest nazwisko pasażera, liczba bagaży rejestrowanych oraz ich waga.

Wejście na pokład i opuszczenie pokładu

Oznacza czynności wykonywane przez Przewoźnika (zob.) lub przez jego agenta lub też przez osoby działające w jego imieniu mające na celu przeprowadzenie pasażerów z terminalu lotniczego do samolotu i odwrotnie.

W przypadku pasażerów oraz bagażu nierejestrowanego (zob.):

- wejście na pokład trwa od momentu przekroczenia wyjścia z terminalu lotniczego do momentu wejścia na pokład samolotu;
- opuszczenie pokładu trwa od momentu opuszczenia pokładu samolotu do wejścia na teren terminalu lotniczego.

W przypadku bagażu rejestrowanego (zob.):

- wejście na pokład trwa od momentu przyjęcia bagażu przez Przewoźnika, jego agenta lub też osobę działającą w jego imieniu do chwili załadowania bagażu do samolotu;
- opuszczenie pokładu trwa od momentu wyładowania bagażu z samolotu do chwili dostarczenia bagażu pasażerowi, przy czym przez tę ostatnią czynność rozumie się ułożenie bagażu na taśmociągu bagażowym w hali przylotów.

Kabina

Oznacza część samolotu, w której przewożeni są pasażerowie oraz bagaż nierejestrowany (zob.).

Luk bagażowy

Oznacza część samolotu używaną do przewozu bagażu rejestrowanego, cargo oraz poczty.

Przewoźnik

Oznacza osobę prawną wykonującą przewóz lotniczy.

Przewóz może być wykonywany przez **przewoźnika umownego** oraz przewoźnika **faktycznego**.

Przewoźnik umowny to przewoźnik, który jest wystawcą biletu oraz stroną umowy przewozowej (zawartej z pasażerem lub z osobą działającą w imieniu pasażera), wykonującą przewóz pasażera i/lub jego bagażu lub zobowiązującą się tego przewozu dokonać i jest odpowiedzialna za częściowe lub całkowite niewykonanie tego przewozu.

Przewoźnik faktyczny to przewoźnik, który w oparciu o umowę zawartą z przewoźnikiem umownym lub z jego upoważnienia, wykonuje przewóz w całości lub części i nie jest, zgodnie z obowiązującymi przepisami tzw. przewoźnikiem kolejnym.

Strona Internetowa Przewoźnika

Oznacza stronę internetową (www.alitalia.com), na której zamieszczone są niniejsze O.W.P. oraz inne istotne informacje.

Bagaż rejestrowany

Oznacza bagaż powierzony Przewoźnikowi i na który Przewoźnik wystawił kwit bagażowy.

Bagaż ten przewożony jest bezpłatnie jeżeli jego waga nie przekracza limitu bagażowego (zob.), również wówczas, gdy jego ilość przekracza jedną sztukę.

Bagaż rejestrowany, przekraczający swymi gabarytami przysługujący limit bagażowy, uznawany jest za bagaż dodatkowy, który może być przyjęty do przewozu po wniesieniu dodatkowej opłaty i wystawieniu biletu bagażowego (zob.)

Rozmiar, waga, kształt oraz wymiary bagażu nie powinny przekraczać przyjętych norm. Zewnętrzna forma bagażu powinna stanowić odpowiednie i dogodne zabezpieczenie dla przewożonych przedmiotów (tytułem przykładu, za odpowiedni bagaż uważa się: walizki, torby, plecaki, itp.) i nie powinna przybierać formy cargo, które przewożone jest w oparciu o odmienne przepisy prawne.

Konsument

Oznacza pasażera, który dokonał zakupu biletu lotniczego w celu odbycia podróży niezwiązanej z jego działalnością zawodową.

Kupon

Oznacza kupon lotniczy (zob.) oraz kupon pasażerski, stanowiący pokwitowanie dla pasażera (zob.)

Uszkodzenie

Oznacza wycenialny finansowo uszczerbek oraz szkodę na osobie pasażera (zob.) lub jego mieniu spowodowane przez:

- wypadek, który zdarzył się podczas przewozu;
- niewykonanie lub nieprawidłowe wykonanie usługi przez Przewoźnika.

Przez uszkodzenie rozumie się rzeczywistą, potwierdzoną i finansowo wycenialną szkodę na zdrowiu pasażera lub na jego mieniu, lub też na mieniu jego następców prawnych, zachodzącą poprzez zmniejszenie wartości mienia (szkoda rzeczywista) i/lub powodującą utratę przyszłych zysków (utrata korzyści), z wyłączeniem szkód pośrednich i szkód majątkowych.

Odmowa przyjęcia na pokład

Oznacza odmowę przyjęcia pasażera (zob.) na rejs (zob.), pomimo posiadania przez niego potwierdzonej rezerwacji na ten rejs oraz zgłoszenia się do odprawy w sposób i w czasie, określonym pisemnie (lub elektronicznie) przez Przewoźnika lub przez organizatora turystyki (tour-operatora) lub też przez autoryzowanego agenta, lub, w przypadku nieokreślenia czasu stawienia się, nie później niż na 45 minut przed planowanym odlotem, chyba, że zaistnieją odpowiednie przesłanki do odmowy przyjęcia na pokład, jak na przykład względy zdrowotne czy też bezpieczeństwa albo niewłaściwe dokumenty podróży, itp.

Kupon elektroniczny (e-kupon)

Oznacza elektroniczny zbiór danych dotyczących przelotu (zob.), na który zawarta została Umowa. Dane te przechowywane są w systemie komputerowym Przewoźnika oraz w systemach jego agentów i innych osób działających w jego imieniu lub też innych przewoźników wykonujących przewóz w jego zastępstwie i jego imieniu.

Bilet bagażowy

Oznacza dokument wystawiony przez Przewoźnika lub przez autoryzowanego agenta, stanowiący pokwitowanie uiszczenia opłaty za dodatkowy bagaż przekraczający obowiązujący limit (zob.) oraz za transport zwierząt w luku bagażowym samolotu.

Taryfy

Oznaczają taryfy publikowane, zatwierdzone przez właściwy organ, które rozprowadzane są w punktach sieci sprzedażowej Przewoźnika oraz są dostępne na jego stronie internetowej.

Taryfy wykazywane są w odpowiedniej rubryce biletu lotniczego (zob.).

Są one częścią ceny całkowitej uiszczanej przez pasażera na rzecz Przewoźnika w ramach umowy przewozowej. Do ceny całkowitej wliczane są również opłaty dodatkowe, podatki i inne obciążenia wynikające z przepisów prawnych.

Taryfy podlegają szczegółowym restrykcjom i/lub warunkom – zwanym „Zasadami taryfowymi” – które dotyczą:

- ważności biletu;
- rezerwacji i wystawienia biletu;
- zasad zwrotów biletu;

które to zasady, mogą spowodować zmianę postanowień niniejszych O.W.P.. Konsument jest informowany o wszelkich zmianach lub uzupełnieniach, które miały miejsce w okresie od momentu nabycia biletu (zob.).

Zasady taryfowe

Zob. Taryfy

Przelot lub Podróż

Oznacza uzgodnioną Umową trasę, na którą składa się jeden lub więcej odcinków (zob.).

Kupon lotniczy

Oznacza część biletu (zob.), na której widnieje napis „uprawnia do przelotu” (lub, w przypadku biletu elektronicznego, kupon elektroniczny), i która określa punkty pomiędzy którymi odbywa się przewóz pasażera

Limit bagażu bezpłatnego

Oznacza ilość bezpłatnie przewożonego bagażu rejestrowanego.

Informacje dotyczące limitu bezpłatnego bagażu dostępne są w biurach pasażerskich Przewoźnika, poprzez jego sieć sprzedażową oraz na stronie internetowej Przewoźnika.

Bilet wystawiony w oparciu o pełną taryfę

Oznacza bilet (zob.) ważny jeden rok, w przypadku którego nie mają zastosowanie żadne specjalne warunki ani restrykcje.

I.A.T.A.

Oznacza Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewoźników Lotniczych, organizacja handlowa skupiająca większość działających linii lotniczych. Szczegółowe informacje na temat stowarzyszenia dostępne są na stronie www.iata.org

I.C.A.O.

Oznacza Organizację Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego jest agendą ONZ zajmującą się przepisami regulującymi cywilny ruch lotniczy. Szczegółowe informacje na jej temat dostępne są na stronie www.icao.int

Potwierdzenie dla pasażera

Oznacza dokument przekazywany pasażerowi (zob.) w przypadku wystawienia biletu elektronicznego, zawierający nazwisko pasażera i inne niezbędne informacje.

MCO

Oznacza „Miscellaneous Charges Order” a osoba, na rzecz której dokument ten został wystawiony, może wymieniać go na różnorodne usługi oferowane przez Przewoźnika.

Pasażer

Oznacza każdą osobę nie będącą członkiem załogi latającej ani personelu pokładowego, odbywającą podróż lub mającą odbyć podróż za zgodą Przewoźnika, po uprzednim uiszczeniu przez tę osobę stosownej opłaty za bilet.

Kupon pasażerski lub pokwitowanie

Oznacza część biletu lotniczego przeznaczoną dla pasażera.

SDR („Special Drawing Rights – Specjalne Prawo Ciągnięcia”)

Oznacza umowną jednostkę walutową, stworzoną przez Międzynarodowy Fundusz Walutowy w celu uzyskania zunifikowanej waluty, która będzie mogła być wykorzystywana przy międzynarodowych transakcjach handlowych. Jej notowania zamieszczone są w ważniejszych publikacjach ekonomicznych oraz w Internecie.

Odcinek

Oznacza każdy krajowy, międzynarodowy i międzykontynentalny odcinek lotu.

Przerwa w podróży (Stopover)

Oznacza każdą planowaną przerwę w podróży pomiędzy miejscem odlotu a miejscem przeznaczenia.

TCV

Oznacza „Ticket Credit Voucher” tzn. voucher, który umożliwia okazicielowi zakup biletu lotniczego na wartość wykazaną na voucherze.

Bilet

Oznacza dokument zwany „Biletem podróży i kwitem bagażowym”, wystawiony przez Przewoźnika lub w jego imieniu przez autoryzowanego agenta, zawierający wyciąg niniejszych O.W.P. oraz inne wymagane informacje oraz kupony lotnicze i pasażerskie.

Zgodnie z obowiązującym prawem, bilet stanowi pisemne potwierdzenie zawarcia Umowy.

Na bilecie wykazane są: miejsce i data wystawienia, miejsce oraz godzina odlotu, klasa podróży i cena przewozu, nazwisko pasażera, nazwa i adres Przewoźnika oraz waga bagażu rejestrowanego. Na bilecie wykazywane są również wszystkie dodatkowe opłaty taryfowe, podatki oraz dodatkowe obciążenia, które pasażer zobowiązany jest zapłacić Przewoźnikowi.

Nazwa Przewoźnika może być wykazana na bilecie za pomocą skrótu literowego lub kodu identyfikacyjnego składającego się z dwóch lub trzech znaków, stosowanych przez Stowarzyszenie IATA.

Bilet może mieć formę:

- dokumentu „papierowego”, zawierającego kupony lotnicze oraz kupon pasażerski;
- dokumentów potwierdzających wystawienie biletu „elektronicznego”, takich jak na przykład „potwierdzenie dla pasażera”, „kupon elektroniczny”, „karta pokładowa”, itp.

Każdy przewoźnik wystawiający bilet na przelot rejsami innego przewoźnika oraz przyjmujący na ten przelot bagaż rejestrowany (gdy ten inny przewoźnik jest przewoźnikiem umownym) uważany jest za agenta przewoźnika umownego.

Przewoźnik występujący jako agent nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie usługi oraz za uszkodzenia na osobie pasażera spowodowane przez przewoźnika umownego, ani też za niezgodność pomiędzy działaniami rekompensacyjnymi zastosowanymi przez przewoźnika umownego a zasadami zamieszczonymi na bilecie.

Bilet łączny oznacza dwa lub większą ilość biletów wystawionych w połączeniu, które razem stanowią jeden umowę przewozową.

Terminy

Oznaczają czasowe punkty odniesienia, począwszy od których (rozpoczęcie), poprzez które (czas trwania) oraz do upłynięcia których (zakończenie), mogą i mają być wykonywane prawa, zobowiązania, oraz postanowienia zawarte w Umowie oraz kiedy te prawa zobowiązania i postanowienia są skuteczne.

Terminy mogą odnosić się do powszechnie znanych dat lub do jednej konkretnej daty lub też do godzin, dni, miesięcy lub lat.

Jeżeli terminy wyrażone są w dniach, to ich wygaśnięcie następuje ostatniego dnia przy czym pierwszy dzień nie jest liczony (na przykład dla określenia okresu ważności, dzień, w którym bilet został wystawiony lub też dzień w którym rozpoczęła się podróż, nie jest wliczany do tego okresu).

Jeżeli terminy wyrażane są w miesiącach, to ich wygaśnięcie następuje na zakończenie ostatniego miesiąca, przy czym nie bierze się pod uwagę ilości dni danego miesiąca. Jeżeli w ostatnim miesiącu nie występuje dzień, który wystąpił w pierwszym miesiącu, to termin wygasa ostatniego dnia ostatniego miesiąca. Kiedy termin wygasa w dniu świątecznym, to ważność okresu zostaje przedłużona do pierwszego dnia roboczego.

Bagaż nierejestrowany

Oznacza bagaż lub zwierzę, które nie zostały zarejestrowane, i które w związku z tym nie zostały powierzone Przewoźnikowi a co za tym idzie, mogą być bezpłatnie przewożone w kabinie pasażerskiej.

Przewóz bagażu nierejestrowanego w kabinie jest dozwolona tylko wówczas, gdy jego wymiary nie przekraczają limitów określonych odpowiednimi przepisami. W przeciwnym razie bagaż zostanie przewieziony jako bagaż rejestrowany.

ARTYKUŁ II ZASTOSOWANIE

Nie naruszając artykułu dotyczącego postanowień ogólnych odnoszących się do innych rodzajów przewozu lotniczego objętych tą Umową, niniejsze O.W.P. stosowane są do wszystkich przelotów lub odcinków lotów wykonywanych przez Przewoźnika na obszarze krajów Unii Europejskiej jak i krajów znajdujących się poza jej granicami, w przypadku których, w odpowiedniej rubryce biletu lotniczego, w miejscu odpowiadającym temu przelotowi lub odcinkowi lotu, umieszczona została nazwa Przewoźnika lub jego kod identyfikacyjny.

Jeżeli przewóz wykonywany jest w oparciu o umowę czarterową, niniejsze O.W.P. będą mieć zastosowanie tylko wówczas, gdy zostanie to wyraźnie określone w umowie oraz zamieszczone w bilecie.

Niektóre rejsy wykonywane są w oparciu o umowę „code-share” zawartą z innymi liniami lotniczymi. Oznacza to, że nawet wówczas, gdy pasażer dokonał rezerwacji na rejs Przewoźnika i jest w posiadaniu biletu, z którego wynika – poprzez zamieszczenie jego nazwy lub kodu IATA – że to właśnie Przewoźnik wykonywać będzie ten przelot, że usługa ta zostanie faktycznie wykonana przez zupełnie innego przewoźnika. W takim przypadku, Przewoźnik (jako przewoźnik marketingowy), w momencie dokonywania rezerwacji, musi powiadomić pasażera, że rejs zostanie wykonany przez innego przewoźnika (przewoźnik operujący).

W przypadku niezgodności pomiędzy O.W.P. a konkretnymi Zasadami Taryfowymi Przewoźnika i obowiązującymi w ich ramach przepisami, stosowane będą wspomniane na drugim miejscu przepisy.

Nieważność jednego z postanowień niniejszych O.W.P. nie wpłynie na ważność pozostałych postanowień O.W.P.

W celu dostosowania do obowiązujących przepisów, niniejsze O.W.P. mogą ulegać zmianom. Treść O.W.P. zamieszczona na stronie internetowej jest wiążąca i stanowi punkt odniesienia dla ewentualnej weryfikacji postanowień Umowy.

Zgodnie z postanowieniami niniejszych O.W.P. w przypadku niezgodności którejkolwiek z procedur Przewoźnika z tymi postanowieniami, zastosowanie mieć będą postanowienia niniejszych O.W.P.

ARTYKUŁ III BILETY

3.1. Przewoźnik świadczy usługę przewozową a także dokonuje zwrotu wartości biletu wyłącznie na rzecz Pasażera, którego nazwiskiem zamieszczone jest na bilecie i który jest jego legalnym posiadaczem. Dla celów bezpieczeństwa, Przewoźnik ma prawo sprawdzić czy osoba okazująca bilet jest osobą, której nazwisko zamieszczone jest w bilecie.

W każdym przypadku, bilet jest i pozostanie własnością Przewoźnika, który go wystawił.

Jeżeli osoba okazująca bilet, nie posiada prawa do skorzystania z przewozu oraz nie ma prawa do uzyskania zwrotu, Przewoźnik, korzystając z prawa do unieważnienia biletu, nie wykona na rzecz tej osoby przewozu lotniczego ani nie dokona na jej rzecz zwrotu.

3.2. W przypadku biletów „papierowych”, w bilecie zamieszczony zostanie jedynie wyciąg z niniejszych O.W.P.. Pełny tekst Warunków zamieszczony jest na stronie internetowej Przewoźnika.

Bilet stanowi potwierdzenie zawarcia Umowy przewozowej pomiędzy Przewoźnikiem a pasażerem wykazany w bilecie.

Bilet nie jest instrumentem kredytowym i nie może być podstawą czynności prawnej pomiędzy żyjącymi ani czynności prawnej na wypadek śmierci. Zapis ten nie odnosi się do odpowiednich postanowień Dyrektywy EWG nr 90/314 dotyczącej podróży, wycieczek turystycznych i wakacji sprzedawanych w formie pakietu usług, wdrożonej we Włoszech Dekretem Legislacyjnym nr 111/1995.

3.3. W przypadku biletu „papierowego” pasażer zostanie przyjęty na pokład tylko po okazaniu ważnego biletu zawierającego odpowiedni kupon lotniczy oraz inne nieużyte kupony lotnicze oraz kupon pasażerki. Pasażer nie zostanie przyjęty do przewozu także wówczas, gdy okazany bilet został zniszczony, podrobiony lub zmieniony, chyba że zmiany zostały dokonane przez agenta autoryzowanego przez Przewoźnika. W przypadku biletu elektronicznego, pasażer nie zostanie przyjęty na pokład, jeżeli nie wykaże, że okazał bilet został wystawiony na jego nazwisko.

Zważywszy, że bilet jest dokumentem posiadającym finansową wartość, pasażer powinien mieć nań należyte baczenie i podjąć wszelkie kroki mające na celu uniemożliwienie jego zguby i kradzieży.

W przypadku utraty, kradzieży lub też całkowitego lub częściowego zniszczenia, bilet podlega zwrotowi lub wymianie zgodnie z warunkami artykułu XI

3.4 Niektóre bilety zostały wystawione w oparciu o zniżkową lub specjalną taryfę i w związku z tym, mogą, w całości lub w części, nie podlegać zwrotowi.

Przewoźnik należycie poinformuje pasażera, że w przypadku tego typu taryf, nie ma możliwości dokonania częściowych lub całkowitych zwrotów.

W każdym przypadku, przy wyborze odpowiedniej dla siebie taryfy, pasażer powinien kierować się zasadą należytej staranności.

3.5 Jeżeli pasażer jest w posiadaniu niewykorzystanego biletu, który, w całości lub w części, nie podlega zwrotowi i jeżeli pasażer, z powodu siły wyższej, nie może odbyć podróży, to Przewoźnik – o ile pasażer niezwłocznie poinformuje go o zaistniałej sytuacji oraz gdy wykaże jej losowy charakter – zaoferuje pasażerowi voucher TCV na wartość nie podlegającą zwrotowi taryfy, który będzie mógł być użyty do zakupu jednego lub większej ilości biletów na rejsy obsługiwane przez Przewoźnika, po uprzednim pobraniu odpowiedniej opłaty za wystawienie biletu (-ów).

3.6. O ile zapisy w bilecie i w zasadach taryfowych oraz postanowienia niniejszych O.W.P. nie stanowią inaczej i nie zmieniają tym samym okresu ważności biletu (zapis ten zawsze powinien być wykazany na bilecie), bilet jest ważny:

- (a) przez rok od daty wystawienia; lub
- (b) jeżeli pierwszy odcinek podróży zostanie wykonany w ciągu roku od momentu wystawienia biletu, to bilet będzie ważny przez kolejny rok od wykazanej na bilecie, daty pierwszego przelotu.

3.7. Jeżeli pasażer nie może rozpocząć podróży w ramach okresu ważności biletu, ponieważ w momencie zakładania przez pasażera rezerwacji, Przewoźnik nie był w stanie potwierdzić tej rezerwacji, ważność biletu zostanie przedłużona lub też pasażer zyska prawo do zwrotu zgodnie z postanowieniami artykułu XI.

3.8. Jeżeli pasażer, z powodu choroby, nie może rozpocząć podróży, lub też, w przypadku rozpoczęcia, zakończyć jej w okresie ważności biletu, Przewoźnik przedłuży okres ważności biletu do dnia, w którym pasażer, zgodnie z zaświadczeniem lekarskim, – dostarczonym przez pasażera Przewoźnikowi – będzie mógł kontynuować podróż, lub do pierwszego dnia po wykazanym w zaświadczeniu dniu, a pasażer będzie mógł rozpocząć podróż w miejscu odlotu lub w miejscu gdzie podróż została przerwana o ile Przewoźnik, będzie mógł zaoferować miejsce w klasie rezerwacyjnej określonej przez warunki taryfowe zakupionego biletu.

Ważność biletu będzie mogła być przedłużona o kolejne trzy miesiące od momentu okazania zaświadczenia lekarskiego o ile bilet (zarówno papierowy jak i elektroniczny) przewiduje jedną lub więcej przerw w podróży (stopoverów).

W wyżej opisanych przypadkach, Przewoźnik przedłuży ważność biletu również członkom rodziny chorego pasażera lub osobom mu towarzyszącym, o ile osoby te odbywają podróż z wyżej wymienionym chorym pasażerem.

3.9. W przypadku śmierci pasażera w czasie odbywania podróży, osoba towarzysząca (jeżeli taka była) ma prawo do przedłużenia ważności biletu oraz do zniesienia warunku dotyczącego minimum pobytu.

W przypadku śmierci najbliższych członków rodziny pasażera, jego małżonka lub życiowego partnera, w umówionym miejscu lądowania lub w miejscu przeznaczenia, pasażer, który rozpoczął już podróż, oraz towarzyszący mu małżonek, członek najbliższej rodziny lub życiowy partner, mają prawo do zmiany ważności biletu.

Zmiany zostaną naniesione po przedstawieniu aktu zgonu a ważność biletu będzie mogła być przedłużona do maksimum 45 dni od daty śmierci.

3.10. Zakupiony przez pasażera bilet, ważny jest na odcinek lub odcinki wykazane w bilecie, od miejsca odlotu do miejsca przeznaczenia, łącznie z umówionymi miejscami lądowania. Wysokość opłaconej przez pasażera taryfy odnosi się do trasy wykazanej w bilecie pasażerskim. Taryfa oraz towarzyszące jej zasady taryfowe, zgodnie z postanowieniami Art. 1, stanowią integralną i ważną część Umowy.

Pasażer traci prawo do przewozu, w przypadku gdy kupony lotnicze nie zostaną wykorzystane zgodnie z obowiązującą sekwencją, lub też gdy pasażer rozpocznie podróż w miejscu lądowania pośredniego lub w jednym z umówionych miejsc lądowań, z wyłączeniem przypadków, gdy pasażer poinformuje uprzednio Przewoźnika o swoich planach i uzyska na nie jego zgodę.

Używanie kuponów lotniczych, stanowiących część innych biletów, w celu ominięcia, określonych przez Przewoźnika, zasad taryfowych, jest niedozwolone.

3.11. Pasażer ma obowiązek z wyprzedzeniem poinformować Przewoźnika o chęci zmiany trasy lub o innych planowanych zmianach w Umowie. W przypadku gdy zmiana taka jest możliwa pod warunkiem dopłaty do wyższej taryfy, Przewoźnik jest zobowiązany poinformować o tym warunku pasażera, tak by ten ostatni miał możliwość przyjęcia go lub odrzucenia. Jeżeli pasażer jest zmuszony do zmiany któregoś z warunków Umowy ze względu na działanie siły wyższej, musi on, z odpowiednim wyprzedzeniem, poinformować o tym Przewoźnika. Przewoźnik dokona wszelkich starań, by dowieźć pasażera do pierwszego umówionego miejsca lądowania lub do miejsca przeznaczenia bez konieczności uiszczania dopłat do wcześniej zapłaconej taryfy.

3.11.1 Jeżeli Pasażer zamierza zmienić trasę przelotu, nie uzyskawszy uprzedniej zgody Przewoźnika na tę zmianę, to wówczas będzie on obciążony dopłatą za dokonanie tej zmiany. Jeżeli taryfa obowiązująca w przypadku zmienionej trasy jest wyższa, pasażer dopłaci różnicę pomiędzy nową taryfą a taryfą wykazaną w bilecie. Jeżeli nowa taryfa jest niższa od tej wykazanej w bilecie, Przewoźnik dokona zwrotu na rzecz pasażera. Jeżeli pasażer nie dopłaci wymaganej różnicy, niewykorzystane kupony lotnicze nie będą honorowane.

3.12. Niektóre zmiany (jak, na przykład, zmiana miejsca odlotu w przypadku niewykorzystania pierwszego kuponu lotniczego, lub zmiana kierunku przelotu po rozpoczęciu podróży) mogą wymagać dopłaty do wyższej taryfy. Wiele taryf jest ważnych tylko na konkretne, wykazane w bilecie, daty i rejsy, i nie mogą być zmienione lub też mogą być zmienione po dokonaniu dopłaty.

3.13. Kupon lotniczy zostanie przyjęty i pobrany przez Przewoźnika tylko wówczas, gdy wykazane na nim informacje dotyczące klasy serwisowej, rejsu oraz daty wylotu zgodne są z danymi zawartymi z rezerwacji pasażerskiej. Jeżeli podczas wystawiania biletu nie została dokonana rezerwacja, to, zgodnie z obowiązującymi zasadami taryfowymi i w miarę wolnych miejsc, rezerwacja ta będzie mogła być dokonana również w terminie późniejszym .

Jeżeli pasażer nie ma zamiaru skorzystać z zarezerwowanego miejsca i nie powiadomi, z odpowiednim wyprzedzeniem, o tym fakcie Przewoźnika, to Przewoźnik może wykasować rezerwację na kolejny lot lub na lot powrotny, lub też poprosić innego przewoźnika o ich wykasowanie.

3.14. Z zastrzeżeniem dokumentów prawnych, w których przewoźnik jest stroną oraz korespondencji handlowej, w których przypadku zastosowanie mają odpowiednie przepisy prawne, zamieszczana na bilecie nazwa Przewoźnika może mieć formę skróconą lub też może przybrać formę kodu identyfikacyjnego. O ile Umowa nie stanowi inaczej, dla celów przewozowych, przyjmuje się, że adresem Przewoźnika jest port wylotu zamieszczony w bilecie obok pierwszego skrótu nazwy Przewoźnika, w rubryce opatrzonej tytułem „CARRIER”, lub, w przypadku biletu elektronicznego, zamieszczony obok informacji dotyczących pierwszego odcinka podróży wykonywanego przez Przewoźnika na wydruku stanowiącym Potwierdzenie dla pasażera.

Dane dotyczące siedziby firmy, nazwa rejestru, do którego wpisana została spółka, numer identyfikacyjny spółki oraz jej kapitał zakładowy są zamieszczone na papierze firmowym Przewoźnika oraz innych jego dokumentach.

ARTYKUŁ IV TARYFY I OPŁATY

Taryfy dotyczą przewozu wykonywanego z portu wylotu do portu przeznaczenia, o ile zasady taryfowe nie stanowią inaczej. Taryfy nie obejmują usług transportu naziemnego pomiędzy lotniskami lub pomiędzy lotniskiem a terminalem miejskim. Taryfa zapłacona przez pasażera jest kalkulowana w oparciu o zasady taryfowe Przewoźnika, obowiązujące w dniu, w którym dokonana została opłata za bilet i dotyczy przelotu, który ma się odbyć w określonym terminie i na określonej trasie. W przypadku zmiany trasy lub daty, pasażer może być zobowiązany do dokonania dopłaty.

Obowiązujące w określonym okresie zasady taryfowe są dostępne w biurach pasażerskich Przewoźnika, w jego sieci sprzedażowej oraz na jego stronie internetowej.

W przypadku gdy dana taryfa obowiązuje w przypadku różnych tras przelotu, pasażer ma prawo do wyboru odpowiadającej mu trasy przed wystawieniem biletu. Tak wybrana trasa jest trasą ostateczną.

Pasażer opłaci wszystkie podatki i inne dodatkowe opłaty obowiązujące na danej trasie. Podatki i opłaty nie stanowią części taryfy i są ustanawiane przez władze państwowe lub inne właściwe organy. Pasażer zostanie powiadomiony o obowiązujących podatkach i opłatach w momencie zakupu biletu. Podatki i opłaty stosowane w przypadku transportu lotniczego podlegają nieustannym zmianom. W związku z powyższym, w przypadku wzrostu danego podatku lub opłaty, lub w przypadku wprowadzenia nowych podatków i nowych opłat,

pasażer może być zobowiązany do dokonania odpowiedniej dopłaty, jeżeli zmiany dotyczące podatków i opłat zostaną wprowadzone pomiędzy datą wykupu biletu a datą rozpoczęcia podróży. W przypadku, gdy w okresie pomiędzy datą zakupu biletu a datą rozpoczęcia podróży, dane podatki lub opłaty zostaną zmniejszone lub zniesione, pasażer zyskuje prawo ubiegania się o zwrot nadpłaconej kwoty.

Przewoźnik nie odpowiada za dodatkowe opłaty pobierane za wystawienie biletu przez agentów lub przez osoby działające w jego imieniu (jak na przykład przez biura podróży).

Płatność za taryfy, podatki lub inne dodatkowe opłaty jest uiszczana w walucie kraju, w którym bilet jest wystawiany, chyba, że Przewoźnik, jego agenci, przedstawiciele lub inne działające w jego imieniu osoby, przed wystawieniem biletu lub w jego trakcie, w sposób zgodny z prawem, zwrócą się do pasażera o dokonanie płatności w innej walucie (na przykład w przypadku niewymienialności miejscowej waluty).

ARTYKUŁ V REZERWACJE

5.1. Przewoźnik lub jego autoryzowany agent dokona rezerwacji na rzecz pasażera i na jego żądanie wystawi potwierdzony wydruk założonej rezerwacji.

Wyłącznie rezerwacje na rejsy wykonywane przez Przewoźnika i potwierdzone w jego systemie rezerwacyjnym, uważane są za ważne. Przewoźnik nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku braku rezerwacji lub w wyniku nieprawidłowo założonej rezerwacji, jeżeli ten brak lub nieprawidłowość nie wynikają z winy Przewoźnika lub z jego zaniedbania.

Warunki niektórych zasad taryfowych mogą nie zezwalać na wykasowanie lub zmianę rezerwacji na połączenia Przewoźnika przez pasażera, lub też mogą zezwalać na nie w ograniczonym zakresie.

5.2. Jeżeli w wyznaczonym terminie, określonym przez Przewoźnika lub przez jego autoryzowanego agenta w momencie rezerwacji, pasażer nie uiszczy opłaty za bilet, Przewoźnik może wykasować potwierdzoną rezerwację.

5.3. W momencie dokonywania rezerwacji, Przewoźnik oferuje pasażerowi możliwość przydzielenia konkretnego miejsca na pokładzie samolotu. Przewoźnik dokona wszelkich starań, by zarezerwowane w ten sposób miejsce zostało faktycznie przydzielone pasażerowi. Może się jednak zdarzyć, że samolot wykonujący dany przelot został wymieniony lub zmodyfikowany. W takim przypadku Przewoźnik nie może zagwarantować przydzielonego wcześniej miejsca, również wówczas gdy miejsce to zostało pasażerowi potwierdzone.

Ponadto, Przewoźnik, w każdej chwili, również po starcie samolotu, ma prawo do zmiany przydzielonych w samolocie miejsc, jeżeli zmiany te powodowane są względami bezpieczeństwa.

5.4. Jeżeli, z winy pasażera, potwierdzona rezerwacja nie zostanie przez pasażera wykasowana w terminie wskazanym przez Przewoźnika, lub też gdy jej ważność, zgodnie z przepisami, o których mowa w Art. VI, wygaśnie, Przewoźnik może zażądać od pasażera

zapłacenia kary na pokrycie powstałych szkód, o ile bilet opłacony w oparciu o tę taryfę pozwala na zarezerwowanie innego rejsu.

5.5. Rezerwacje na lot docelowy oraz na lot powrotny, zgodnie z zaleceniami Przewoźnika, mogą podlegać obowiązkowi dodatkowego potwierdzenia. Pasażer powinien być poinformowany przez Przewoźnika lub przez jego agentów, kiedy i jak dokonać ma potwierdzenia rezerwacji na lot docelowy lub na lot powrotny.

Jeżeli pasażer zrezygnuje z posiadanej rezerwacji i, z wyprzedzeniem, nie poinformuje o tym zamiarze Przewoźnika, Przewoźnik może skasować rezerwację na lot docelowy lub na lot powrotny. Z drugiej strony, jeżeli pasażer, w odpowiednim czasie, potwierdzi swój rejs, Przewoźnik nie wykazuje rezerwacji pasażera na lot docelowy ani na lot powrotny.

Ponadto, jeżeli Przewoźnik domaga się potwierdzenia a pasażer nie chce go dokonać, Przewoźnik może wykasować rezerwację na lot docelowy lub na lot powrotny. Gdy, jednak, pasażer poinformuje Przewoźnika, że nadal jest zainteresowany rezerwacją na lot docelowy lub lot powrotny, i gdy samolot dysponuje wystarczającą ilością miejsc, Przewoźnik przywróci rezerwację pasażera i wykona na jego rzecz usługę. Jeżeli w dniu wybranym przez pasażera zabraknie wolnych miejsc, Przewoźnik dokona wszelkich starań, by przewieźć pasażera do kolejnego miejsca lądowania lub do portu docelowego, pierwszym rejsiem, na którym występuje wystarczająca ilość miejsc.

5.6. W momencie dokonywania rezerwacji oraz podczas odprawy bagażowo- biletowej, Przewoźnik wchodzi w posiadanie danych personalnych pasażera. Dane te są niezbędne do prawidłowego wykonania zobowiązań Umowy i pobierane są w interesie pasażera.

Wykonanie powyższych zobowiązań wiąże się z udostępnieniem tych danych pracownikom pionów handlowych i operacyjnych Przewoźnika, a także osobom trzecim świadczącym usługi na rzecz Przewoźnika. Pierwszą grupę stanowią „Osoby Odpowiedzialne za Przetwarzanie Danych”, do drugiej zaś grupy należą „Osoby Przetwarzające Dane”.

Przewoźnik jako „Właściciel” tych danych, które, w przeważającej części, przetwarzane są w sposób automatyczny, zapewnia swoich klientów, że dane te zostaną użyte wyłącznie do wymienionych wyżej celów.

W związku z powyższym, pasażer upoważnia Przewoźnika do przechowywania i użytkowania tych danych i do przekazywania ich do swoich odpowiednich oddziałów, a także do autoryzowanych agentów, władz państwowych, innych przewoźników oraz wspomnianych już osób trzecich, świadczących usługi na rzecz Przewoźnika.

Szczegółowe informacje dotyczące tożsamości osób odpowiedzialnych za te dane oraz za sposoby ich przetwarzania, a także praw pasażera wobec posługiwania się jego danymi osobowymi, dostępne są w biurach autoryzowanych agentów, w pozostałej części sieci sprzedażowej Przewoźnika oraz na jego stronie internetowej.

ARTYKUŁ VI

ODPRAWA BILETOWO-BAGAŻOWA ORAZ WEJŚCIE NA POKŁAD

6.1. Czas zgłoszenia się do odprawy biletowo-bagażowej zależy od przepisów obowiązujących na danym lotnisku. Dlatego też, pasażer, zobowiązany jest do poinformowania się o tym czasie oraz do przestrzegania go. Odpowiednio wczesne stawienie się do odprawy umożliwia Przewoźnikowi oraz pasażerom sprawne przeprowadzenie niezbędnych formalności.

Przewoźnik lub autoryzowany agent przekaze pasażerowi informacje dotyczące czasu zgłoszenia się do odprawy biletowo-bagażowej obowiązującym w przypadku pierwszego lotu wykazanego w bilecie. W przypadku pozostałych rejsów, pasażer musi sam uzyskać informacje na temat obowiązujących czasów odpraw biletowo-bagażowych.

6.2. Informacje dotyczące czasów zgłaszania się do odprawy biletowo-bagażowej są integralną częścią Umowy i są dostępne w rozkładach lotów Przewoźnika, w punktach jego sieci sprzedażowej oraz na stronie internetowej Przewoźnika. Dane te można również uzyskać poprzez skontaktowanie się z Przewoźnikiem lub z jego autoryzowanym agentem. W przypadku braku informacji na temat czasu zgłoszenia się do odprawy biletowo-bagażowej, pasażer powinien stawić się do niej najpóźniej na 45 minut przed planowanym wylotem.

6.3. Przewoźnik zastrzega sobie prawo do wykasowania rezerwacji w przypadku, gdy pasażer nie stawi się na czas do odprawy biletowo-bagażowej. Prawo to dotyczy zarówno pierwszego wykazanego w bilecie lotu jak i kolejnych rejsów.

6.4. Pasażer jest zobowiązany zgłosić się do wejścia do samolotu nie później niż o godzinie wyznaczonej przez Przewoźnika w momencie odprawy bagażowo-biletowej.

6.5. Przewoźnik może wykasować rezerwację, jeżeli pasażer nie stawi się na czas do wejścia na pokład samolotu.

6.6. Pasażerowie z listy oczekujących przyjmowani są na pokład zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi oraz przepisami wewnętrznymi.

6.7. Przewoźnik nie jest odpowiedzialny za koszty i wydatki poniesione przez pasażera w wyniku nie przestrzegania warunków niniejszego artykułu.

ARTYKUŁ VII

ODMOWA I OGRANICZENIA PRZEWOZU

Przewoźnik może odmówić przewozu pasażerowi lub nie przyjąć jego bagażu, jeżeli uzasadnione jest to względami bezpieczeństwa, lub gdy:

- a) uzna, że jest to niezgodne z obowiązującym prawem, przepisami i innymi regulacjami w kraju odlotu, przeznaczenia lub tranzytu; lub gdy przewóz jego bagażu może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa i zdrowia innych pasażerów, lub gdy jego przewóz istotnie utrudniłby podróż innych pasażerów lub członków załogi;
- b) zachowanie, wiek, stan psychiczny lub umysłowy pasażera, stanowią zagrożenie, tak, że pasażer:

- wymaga szczególnej opieki ze strony Przewoźnika, a warunki te nie zostały z wyprzedzeniem uzgodnione z Przewoźnikiem; lub
 - istotnie narusza komfort podróży innych pasażerów, co spowodować może z ich strony reklamacje; lub
 - zagraża sobie samemu lub innym osobom lub też ich własności; lub
- c) takie działanie jest spowodowane niewypełnieniem uzasadnionych poleceń Przewoźnika, lub gdy pasażer niewłaściwie zachowywał się podczas wcześniejszego rejsu i istnieje ryzyko, że zachowanie takie może się powtórzyć;
- d) pasażer odmówił poddania się kontroli bezpieczeństwa;
- e) pasażer nie uiścił kosztów biletu, podatków i innych dodatkowych opłat, lub gdy pasażer nie posiada ważnego dokumentu podróży;
- f) pasażer nie posiada ważnych dokumentów, niezbędnych do podróży w kraju tranzytowym lub wymaganych w momencie wjazdu do kraju docelowego;
- g) pasażer zniszczył swoje dokumenty podróży w trakcie trwania lotu lub odmówił okazania ich członkom załogi latającej;
- h) bilet okazany przez pasażera:
- (i) został nabyty nielegalnie lub nie był zakupiony u Przewoźnika lub jego autoryzowanego agenta; lub
 - (ii) został zgłoszony jako zgubiony lub skradziony; lub
 - (iii) został sfalszowany; lub
 - (iv) został zmieniony lub niewłaściwie wypełniony przez stronę inną niż Przewoźnik lub autoryzowany agent; lub gdy posiada choć jeden zmieniony w ten sposób odcinek;
 - (v) w rubryce „NAME OF PASSENGER” posiada wpis niezgodny z nazwiskiem osoby okazującej bilet
- przy czym we wszystkich wyżej wymienionych przypadkach Przewoźnik zastrzega sobie prawo odbioru pasażerowi biletu;
- i) pasażer nie przestrzega warunków, o których mowa w Art. III, dotyczących kolejności wykorzystania kuponów lotniczych, lub okazuje bilet, który został wystawiony lub zmieniony przez stronę inną niż Przewoźnik lub jego autoryzowany agent;
- j) pasażer nie przestrzega zaleceń Przewoźnika, dotyczących przepisów bezpieczeństwa.

Odprawa biletowo-bagażowa w przypadku dzieci podróżujących bez opieki, osób niepełnosprawnych, kobiet w ciąży, osób chorych lub innych osób wymagających specjalnej opieki, odbywa się zgodnie z odpowiednimi procedurami i po uprzednim uzgodnieniu z Przewoźnikiem, który powinien być dokładnie poinformowany przez pasażera o potrzebie specjalnej pomocy w momencie rezerwacji. Pasażerowie niepełnosprawni, którzy należycie poinformowali Przewoźnika o swoich specjalnych potrzebach, zostaną przewiezieni z ich uwzględnieniem, chyba, że przewóz stanie się niemożliwy ze względu na działanie siły wyższej.

ARTYKUŁ VIII BAGAŻ

W ramach ustalonych przez Przewoźnika obowiązujących limitów, pasażer ma prawo do bezpłatnego przewozu bagażu, przy czym wartość tych limitów może ulec zmianie. Limity oraz odnośne warunki przewozu bagażu są dostępne na żądanie w biurach autoryzowanych agentów Przewoźnika, w punktach jego sieci sprzedażowej oraz na stronie internetowej Przewoźnika.

Zgodnie z Dekretem Ministra Transportu nr 1/36 z dnia 28 stycznia 1987 roku oraz Okólnikiem ENAC (Ente Nazionale per l'Aviazione Civile – Narodowy Urząd Lotnictwa Cywilnego) nr APT-09 z dnia 8 maja 2001 roku, obok bezpłatnego limitu bagażu rejestrowanego i zgodnie ze względami bezpieczeństwa obowiązującymi na terenie lotniska i podczas lotu, pasażer ma prawo do bezpłatnego przewozu - w zależności od dostępności miejsca na półkach umieszczonych nad głowami pasażerów - jednej sztuki bagażu podręcznego, oznakowanego za pomocą odpowiedniej wywieszki (zawierającej imię i nazwisko pasażera), o ile suma jego wymiarów (długości, szerokości i głębokości) nie przekracza 115 centymetrów (około 45,3 cali).

Obok wyżej wymienionego bagażu podręcznego, pasażer może wnieść na pokład – w zależności od ilości wolnego miejsca – następujące przedmioty:

- torebkę lub teczkę lub przenośny komputer;
- kamerę, kamerę video lub odtwarzacz CD;
- płaszcz lub płaszcz przeciwdeszczowy;
- parasol lub laskę;
- kule lub inne przyrządy ortopedyczne;
- przenośną kołyskę oraz jedzenie dla niemowlęcia na czas trwania lotu;
- książki lub gazety do czytania;
- artykuły zakupione w sklepie wolnocłowym i w innych sklepach znajdujących się strefie tranzytowej (w ograniczonych ilościach i wadze), pod warunkiem, że artykuły te można zmieścić na półkach umieszczonych w kabinie pasażerskiej.

W momencie przekazania bagażu przeznaczonego do rejestracji Przewoźnikowi, bagaż przechodzi pod opiekę Przewoźnika a dla każdej sztuki rejestrowanego bagażu zostaje wydrukowana wywieszka bagażowa.

Bagaż rejestrowany, objęty bezpłatnym limitem bagażowym lub przekraczający ten limit, jest przewożony tym samym samolotem co pasażer, chyba że nie pozwalają na to względy operacyjne lub względy bezpieczeństwa.

W takim przypadku, Przewoźnik przewiezie ten bagaż następnym możliwym rejsem i dostarczy go bezpośrednio pasażerowi.

Jeżeli bagaż rejestrowany przekracza bezpłatny limit bagażu, pasażer zobowiązany jest do wniesienia dodatkowej opłaty za bagaż. Taryfy obowiązujące przy przewozie dodatkowego bagażu są na żądanie dostępne w biurach autoryzowanych agentów Przewoźnika, w punktach jego sieci sprzedażowej oraz na stronie internetowej Przewoźnika.

Przewoźnik oferuje pasażerowi możliwość zadeklarowania wartości dodatkowego bagażu, przekraczającego dopuszczalny limit.

W takim przypadku pasażer będzie zobowiązany do wniesienia dodatkowej opłaty.

Przewoźnik może nie zaakceptować złożonej deklaracji wartości bagażu rejestrowanego, jeżeli część przewozu wykonywana jest przez innego przewoźnika, który nie oferuje pasażerom podobnej opcji.

Bagaż lub inne przedmioty, które mogą być wniesione przez pasażera na pokład, powinny zostać umieszczone pod fotelem znajdującym się przed siedzeniem pasażera lub w schowkach nad siedzeniami w kabinie pasażerskiej.

Przewoźnik może odmówić przyjęcia do przewozu w kabinie bagażu lub przedmiotów:

- których waga, kształt e/lub wymiary nie pozwalają na umieszczenie ich w wyżej opisanych miejscach;
- które nie są zgodne obowiązującymi w kabinie przepisami bezpieczeństwa.

Bagaż oraz przedmioty, które nie zostały przyjęte do przewozu w kabinie, zostaną przewiezione jako bagaż rejestrowany. Bagaż ten zostanie zaopatrzone w wywieszki bagażowe i umieszczony w luku po uprzednim usunięciu przedmiotów, które nie mogą być przewożone w bagażu rejestrowanym.

Bagaż i przedmioty, które nie mogą być przewożone w luku bagażowym (jak na przykład delikatne instrumenty muzyczne i inne tego typu artykuły) mogą być przyjęte do przewozu wyłącznie w kabinie pasażerskiej, o ile pozwala na to ilość dostępnego miejsca i o ile nie zagrażają one bezpieczeństwu pasażerów i załogi.

Przewóz tych przedmiotów może odbywać się z zastosowaniem taryf specjalnych.

Przewoźnik zobowiązuje się udostępnić przewieziony bagaż rejestrowany tak szybko jak będzie to możliwe w miejscu przeznaczenia lub w miejscu przerwy w podróży.

Jeżeli pasażer nie odbierze swojego bagażu, zastosowane zostaną przepisy obowiązujące w przypadku wystąpienia przeszkód w dostarczeniu przewożonych towarów.

ARTYKUŁ IX RESTRYKCJE DOTYCZĄCE ZAWARTOŚCI BAGAŻU

9.1. Bagaż pasażera nie powinien zawierać następujących przedmiotów:

- przedmiotów, które zgodnie z Art.1 niniejszych O.W.P., nie stanowią bagażu;
- przedmiotów które mogą stanowić zagrożenie dla samolotu, dla osób w nim przebywających oraz dla mienia tych osób; do przedmiotów tych między innymi należą:
 - działającego sprzętu elektronicznego;
 - teczek wyposażonych w urządzenie alarmowe;
 - sprężonych gazów (chłodniczych, trujących, palnych i niepalnych) takich jak butan, tlen, płynny azot, gaz do turystycznych butli gazowych, butle do aparatów oddechowych);
 - materiały powodujące korozję takie jak kwasy, alkalia, rtęć, mokre baterie;
 - materiały wybuchowe, broń i amunicja (z wyjątkiem broni myśliwskiej i sportowej), splotki, sztuczne ognie i flary oraz inne urządzenia strzelające;
 - płyny i artykuły łatwopalne, takie jak zapalniczki i gaz do tych zapalniczek, zapalki, lakiery, rozpuszczalniki;
 - inne niebezpieczne przedmioty, takie jak materiały magnetyczne, niebezpieczne i trujące, przedmioty o drażniącym i nieprzyjemnym zapachu, utleniacze, roztwory wybielające i utleniające;

- substancje powodujące infekcje, trucizny, środki owadobójcze i chwastobójcze, substancje chorobotwórcze;
- substancje radioaktywne;
- urządzenia alarmowe, baterie litowe zasilające urządzenia alarmowe;
- suchy lód;
- latarki podwodne z założonymi bateriami;
- przedmioty, których przewóz jest zabroniony w kraju odlotu, w kraju przeznaczenia oraz w krajach tranzytowych;
- przedmioty, które w opinii Przewoźnika nie nadają się do przewozu ze względu na ciężar, kształt, rozmiar, sposób zapakowania;
- żywe lub nieżywe zwierzęta, poza zwierzętami opisanymi w punkcie 9 niniejszego artykułu.

9.2. Bagaż rejestrowany nie powinien zawierać takich przedmiotów jak (tytułem przykładu): przedmioty wartościowe, delikatne i łatwopsujące, gotówka, biżuteria, metale szlachetne, wyroby ze srebra, komputery i oprzyrządowanie do komputerów, urządzenia elektroniczne osobistego użytku, kamery i sprzęt fotograficzny, papiery wartościowe, instrumenty kredytowe, obligacje, akcje i inne papiery wartościowe, dokumenty handlowe, paszporty i inne dokumenty stwierdzające tożsamość, próbki handlowe, eksponaty muzealne, artykuły antykwaryczne, dzieła sztuki, wyroby artystyczne o dużej wartości, rzadkie publikacje księgarskie lub manuskrypty.

Broń lub amunicja używana do celów innych niż myślistwo i sport nie może być przewożona w bagażu. Przedmioty te mogą być przewożone tylko zgodnie z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa transportu lotniczego.

W bagażu nie można też przewozić płynów biologicznych, takich jak na przykład krew, mocz, nasienie itp.

9.3. Zgodnie z międzynarodowymi przepisami, Okólnikiem Ministerstwa Transportu nr 40/0151 z dnia 18 marca 1996 roku, uzupełnionego przez Okólnik ENAC nr 99-2632/DG z dnia 22 lipca 1999 roku, na pokładzie samolotu nie wolno używać przenośnych urządzeń elektronicznych, z wyjątkiem takich przedmiotów jak:

- aparaty słuchowe;
- rozruszniki serca;
- golarki elektryczne;
- przenośne odtwarzacze dźwięku (i) nie laserowe lub (ii) cyfrowe;
- przenośne komputery, które nie są podłączone do drukarki ani do odtwarzaczy CD i tylko w określonym czasie trwania lotu oraz za zgodą Kapitana.

9.4. Jeżeli, któryś z niedozwolonych, wymienionych wyżej przedmiotów zostanie umieszczony w bagażu a następnie zostanie zagubiony lub zniszczony, to, zgodnie z postanowieniami niniejszych O.W.P., pasażer traci prawo do rekompensaty z tytułu szkód poniesionych na mieniu umieszczonym w bagażu.

9.5. Pasażer ma prawo do przewozu:

- broni myśliwskiej i sportowej oraz amunicji do tej broni, w bagażu rejestrowanym, pod warunkiem, że broń ta nie jest naładowana i odbezpieczona i jest odpowiednio zapakowana, zgodnie z obowiązującymi procedurami IATA oraz ICAO;
- przedmiotów i artykułów potrzebnych pasażerowi ze względu na stan jego zdrowia;
- leków i kosmetyków do użytku osobistego, w niewielkich ilościach.

Przedmioty takie jak broń antyczna, szable, noże itp. mogą być przyjęte wedle uznania Przewoźnika, wyłącznie jako bagaż rejestrowany, i w żadnym wypadku nie mogą być przyjęte do kabiny pasażerskiej.

Powyższe postanowienia muszą być zgodne z przepisami obowiązującymi w kraju odlotu i przeznaczenia oraz w krajach tranzytowych oraz z procedurami wynikającymi z tych przepisów, muszą też być kompatybilne z możliwościami przedsiębiorstwa.

9.6. Nie naruszając postanowień dotyczących warunkowego przyjmowania na pokład pewnych przedmiotów, Przewoźnik ma prawo odmówić dokonania odprawy przedmiotów, które nie mogą być przyjęte jako bagaż lub też odmówić ich dalszego przewozu w momencie zauważenia ich obecności na pokładzie samolotu.

Przewoźnik ma prawo odmówić przyjęcia do przewozu przedmiotu, jeżeli przedmiot ten nie może być przewożony na pokładzie samolotu ze względu na jego rozmiar, kształt, ciężar, zawartość, kruchość, nietrwałość i inne szczególne cechy, a także ze względów bezpieczeństwa i z przyczyn operacyjnych lub też gdy przedmiot ten będzie powodował dyskomfort innych pasażerów lub też będzie im przeszkadzał w inny sposób.

Przewoźnik ma prawo nie przyjąć bagażu do przewozu jeżeli uzna, że opakowanie bagażu nie jest odpowiednie i nie może zagwarantować bezpiecznego przewozu.

9.7. Dla bezpieczeństwa samolotu i pasażerów, Przewoźnik może zwrócić się do pasażera z prośbą o wyrażenie zgody na przeprowadzenie kontroli osobistej przy pomocy przeznaczonych do tego celu urządzeń oraz na kontrolę jego bagażu za pomocą przyrządów elektronicznych i promieniujących. Pod nieobecność pasażera, Przewoźnik może skontrolować jego własność w celu sprawdzenia, czy pasażer nie posiada przedmiotów (lub czy jego bagaż ich nie zawiera), których przewóz, zgodnie z postanowieniami niniejszych O.W.P. jest zabroniony i czy w bagażu nie znajduje się broń, amunicja lub inny rodzaj uzbrojenia, o którym pasażer, wbrew postanowieniom niniejszych O.W.P., nie poinformował Przewoźnika.

Jeżeli pasażer nie wyrazi zgody na przeprowadzenie wyżej wymienionej kontroli, Przewoźnik zastrzega sobie prawo odmówienia przewozu pasażera oraz jego bagażu.

Jeżeli kontrola lub rewizja przeprowadzona przy pomocy elektronicznych i promieniujących urządzeń spowoduje powstanie szkody na osobie pasażera lub na jego bagażu, Przewoźnik nie będzie zobowiązany do wypłaty odszkodowania, jeżeli szkoda ta nie została wywołana zaniedbaniem Przewoźnika.

9.8. Zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy, pasażer może wobec Przewoźnika zgłaszać roszczenia dotyczące przewozu bagażu i jego wydania tylko wówczas, gdy jest w posiadaniu kwitu bagażowego, otrzymanego podczas odprawy biletowo-bagażowej, na którym znajduje się nazwisko pasażera wobec którego Przewoźnik podjął się zobowiązania przewozu, a także numeru biletu pasażera oraz ilość sztuk przyjętego do przewozu bagażu.

Jeżeli osoba odbierająca bagaż, nie jest w stanie okazać kwitu bagażowego ani zidentyfikować bagażu, Przewoźnik wyda powyższy bagaż tylko wówczas, gdy pasażer przedstawi odpowiednie dowody na posiadanie prawa do w/w bagażu. Przewoźnik zastrzega sobie prawo do wydania bagażu pod warunkiem wystawienia przez pasażera

oświadczenia zwalniającego Przewoźnika z odpowiedzialności za jakiegokolwiek przyszłe roszczenia.

Jeżeli podczas odbioru rejestrowanego bagażu, posiadacz biletu nie sporządzi żadnej pisemnej reklamacji, oznaczać to będzie, że bagaż dowieziony został w dobrym stanie i zgodnie z postanowieniami umowy przewozowej.

9.9. Pasażer może odbyć podróż ze zwierzętami tylko wówczas, gdy zostały one umieszczone w odpowiednich, przeznaczonych do podróży lotniczych, pojemnikach, zgodnymi z zaleceniami Przewoźnika i gdy pasażer posiada odpowiednie zaświadczenia szczepień, zgodę na wwóz zwierzęcia oraz inne dokumenty wymagane w kraju odlotu, kraju przeznaczenia oraz kraju tranzytowym.

Zwierzęta przyjęte do przewozu jako bagaż rejestrowany, wraz z klatką i wyżywieniem, nie są wliczane do bezpłatnego limitu bagażowego lecz są traktowane jako bagaż dodatkowy co oznacza, że pasażer powinien za ich przewóz uiścić odpowiednią opłatę.

Psy-przewodnicy przewożone są bezpłatnie i, zgodnie z obowiązującymi przepisami, przysługujący bezpłatny limit bagażu zostanie zwiększony o ich wagę.

Przewoźnik nie przewiduje wypłaty żadnej rekompensaty ani zwrotu, w przypadku, gdy przyjęte do przewozu zwierzę nie zostanie wpuszczone do kraju przeznaczenia lub do kraju tranzytowego.

Ponadto, Przewoźnik nie jest odpowiedzialny za brak lub niekompletność wymaganych dokumentów zdrowotnych lub administracyjnych zwierzęcia, a pasażer zostanie zobowiązany do zwrotu kosztów, które Przewoźnik będzie musiał ponieść z powodu braku lub niekompletności dokumentów.

9.10. W przypadkach chęci transportu przedmiotów, które nie mogą być przyjęte do przewozu oraz w przypadkach odmowy ich przyjęcia lub też w przypadkach przyjęcia tych przedmiotów pod warunkiem spełnienia odpowiednich wymogów, pasażer może zwrócić do Przewoźnika i do autoryzowanego agenta z prośbą o dodatkowe informacje, lub też może je uzyskać w punktach sieci sprzedaży lub na stronie internetowej.

ARTYKUŁ X ROZKŁAD LOTÓW, OPÓŹNIENIA, ODWOŁANIA

10.1. W okresie od momentu publikacji rozkładów lotów do momentu rozpoczęcia podróży, godziny odlotów zamieszczone w oficjalnych rozkładach lotów Przewoźnika mogą ulec zmianie. Przewoźnik nie gwarantuje dokładności podanych informacji i dlatego też informacje te nie stanowią części Umowy.

10.2. W momencie dokonywania rezerwacji, Przewoźnik poinformuje pasażera o planowanej godzinie odlotu, która to godzina wykazana zostanie również na bilecie.

Jeżeli Przewoźnik zostanie zmuszony do zmiany planowanego odlotu, Przewoźnik lub jego autoryzowani agenci przedsięwzją wszelkie niezbędne kroki, by rozpowszechnić

informacje na temat tej zmiany i by, z odpowiednim wyprzedzeniem, poinformować o niej pasażerów posiadających bilet z potwierdzoną rezerwacją.

Jeżeli wprowadzone przez Przewoźnika zmiany rozkładu spowodują, że pasażer nie przestanie być zainteresowany tym lotem, a Przewoźnik nie jest w stanie zarezerwować pasażerowi innego alternatywnego rejsu, który by mu odpowiadał, pasażer może zażądać od Przewoźnika zwrotu zapłaconej sumy zgodnie z postanowieniami O.W.P.

10.3. Przewoźnik stosuje wszelkie możliwe i wykonalne środki w celu uniknięcia opóźnień w przewozie pasażera i bagażu, jak również w celu uniknięcia wykasowania rejsów oraz odmówienia przyjęcia na pokład.

10.4. W związku z powyższym, zgodnie z postanowieniami Rozporządzenia WE nr 261/2004 dotyczącym pasażerów:

- a) wylatujących z lotniska znajdującego się na terytorium Państwa Członkowskiego Unii Europejskiej, przestrzegającego postanowień Traktatu Unii Europejskiej;
- b) wylatujących z lotniska znajdującego się na terytorium państwa nie należącego do Unii Europejskiej, udającego się na lotnisko położone na terytorium Państwa Członkowskiego Unii Europejskiej, przestrzegającego postanowień Traktatu (z wyjątkiem przypadków, gdy pasażer uzyska rekompensatę w postaci dóbr i/lub usług lub też inne finansowe zadośćuczynienie, oraz gdy otrzymał opiekę na terenie tego kraju trzeciego);
- c) którzy dokonali potwierdzenia rezerwacji na dany rejs;
- d) i którzy, poza przypadkami wykasowania rejsu, zgłaszają się do odprawy zgodnie z obowiązującymi przepisami i o godzinie wyznaczonej przez Przewoźnika, tour-operatora lub autoryzowanego agenta, na piśmie (również w formie elektronicznej), lub, gdy godzina ta nie została wskazana, przynajmniej na czterdzieści pięć minut przed planowanym odlotem;
- e) którzy przez Przewoźnika lub tour-operatora zostali przeniesieni z rejsu, na który posiadali potwierdzoną rezerwację, na inny rejs, niezależnie od przyczyny tego przeniesienia;
- f) którzy nie podróżują w oparciu o bilety bezpłatne lub zniżkowe, które to bilety, w sposób pośredni lub bezpośredni, nie są powszechnie dostępne, z wyjątkiem biletów wystawionych w ramach programu lojalnościowego lub innej handlowej promocji opracowanej przez Przewoźnika lub tour-operatora;

Przewoźnik, jako przewoźnik wykonujący dany rejs, zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady nr 261/2004, nie rozstrzygając o prawach pasażera zgodnie z obowiązującym prawem (łącznie z Dyrektywą WE 90/314 dotyczącą pakietów usług) oraz praw pasażerów wynikających z innych postanowień niniejszych O.W.P., dotyczących odpowiedzialności cywilnej Przewoźnika, zastosuje następujące rekompensaty:

A) W przypadku opóźnienia lotu:

- jeżeli Przewoźnik ma podstawy przewidywać opóźnienie lotu

- (a) ponad dwugodzinne w przypadku rejsów do 1 500 km,
- (b) ponad trzygodzinne w przypadku rejsów wewnątrz UE powyżej 1 500 km i między 1 500 a 3 500 km w przypadku rejsów poza UE
- (c) ponad czterogodzinne w przypadku rejsów nie należących do kategorii (a) oraz (b)

zaoferować bezpłatnie:

- posiłek oraz napoje odpowiednio do długości opóźnienia; oraz
- dwie rozmowy telefoniczne lub też wiadomości teleksowe, faksowe lub mailowe;

- jeżeli rozsądnie przewidziany czas odlotu opóźni się o jeden dzień w stosunku do wcześniej przewidywanego czasu odlotu, niezależnie od zaproponowanych powyżej świadczeń,

zaoferować bezpłatnie:

(i) nocleg w hotelu w następujących przypadkach:

- jeżeli niezbędny jest jeden lub więcej noclegów, lub
 - jeżeli dalszy pobyt jest niezbędny, niezależnie od pobytu planowanego przez pasażera; i
- (ii) transfer między lotniskiem a miejscem zakwaterowania (hotelem lub innym);

- jeżeli opóźnienie wynosi przynajmniej pięć godzin i pasażer nie zdecyduje się polecieć opóźnionym rejssem, oprócz wyżej wspomnianego posiłku oraz przesłania wiadomości, **zaoferować** zwrot całkowitego kosztu biletu w ciągu siedmiu dni (w gotówce, elektronicznym przekazem bankowym, wpłatą na konto lub czekiem, lub w zależności od sporządzonej na piśmie umowy, voucherami podróznymi i/lub innymi usługami) po cenie zakupu, za pobrany już odcinek biletowy, oraz za niedobrany odcinek biletowy, jeżeli dany rejs staje się całkowicie nieprzydatny dla pasażera; oraz jeżeli takie rozwiązanie okaże się niezbędne, zaoferować przelot do portu wskazanego na bilecie jako początkowy, tak szybko jak to będzie możliwe.

Świadczenia opisane w literach (a) – (c) zostaną wykonane w określonym terminie w zależności od długości rejsu;

B) W przypadku wykasowania lotu,

poza **poinformowaniem** pasażera o alternatywnych środkach transportu, **zaoferować** następujące świadczenia:

(I) do wyboru:

- (a) zwrot całkowitego kosztu biletu w ciągu siedmiu dni (w gotówce, elektronicznym przekazem bankowym, wpłata na konto lub czekiem, lub w zależności od sporządzonej na piśmie umowy, voucherami podróznymi i/lub innymi usługami) po cenie zakupu, za pobrany już odcinek biletowy, oraz za niedobrany odcinek biletowy, jeżeli dany rejs staje się całkowicie bezużyteczny dla pasażera; oraz jeżeli takie rozwiązanie okaże się niezbędne, zaoferować przelot do punktu wskazanego w bilecie jako początkowy, tak szybko jak to będzie możliwe; lub
- (b) zmiana trasy do miejsca docelowego i przelot alternatywnym rejssem z zachowaniem porównywalnych warunków przewozu, tak szybko jak to będzie możliwe; lub
- (c) zmiana trasy do miejsca docelowego i przelot alternatywnym rejssem z zachowaniem porównywalnych warunków przewozu w wybranym przez pasażera innym dniu, w zależności od dostępności miejsc;

(II) dodatkowo, bezpłatnie:

- (a) posiłek oraz napoje odpowiednio do długości opóźnienia; oraz
- (b) dwie rozmowy telefoniczne lub też wiadomości teleksowe, faksowe lub mailowe; oraz
- (c) w przypadku zmiany trasy i przelotu alternatywnym rejssem, gdy rozsądnie przewidziany czas odlotu opóźni się o jeden dzień w stosunku do planowanego czasu odlotu wykasowanego rejsu:
 - (i) nocleg w hotelu w następujących przypadkach:

- (c) jeżeli niezbędny jest jeden lub więcej noclegów, lub
 - (d) jeżeli dalszy pobyt jest niezbędny, niezależnie od pobytu planowanego przez pasażera; i
 - (ii) transfer między lotniskiem a miejscem zakwaterowania (hotelem lub innym);
- (III) dodatkowo i o ile:**
- (e) pasażer nie został poinformowany o wykasowaniu przynajmniej na dwa tygodnie przed planowanym odlotem; lub
 - (f) pasażer nie został poinformowany o wykasowaniu w okresie pomiędzy dwoma tygodniami a siedmioma dniami przed planowanym czasem odlotu i pasażerowi nie zaoferowano zmiany trasy i przelotu alternatywnym rejssem na więcej niż dwie godziny przed planowanym czasem odlotu, przy czym przylot do miejsca docelowego nie opóźniłby się więcej niż o cztery godziny w stosunku do planowanego czasu przylotu; lub
 - (g) pasażer nie został poinformowany o wykasowaniu na mniej niż siedem dni przed planowanym czasem odlotu i pasażerowi nie zaoferowano zmiany trasy i przelotu alternatywnym rejssem na nie więcej niż godzinę przed planowanym czasem odlotu, przy czym przylot do miejsca docelowego nie opóźniłby się więcej niż dwie godziny w stosunku do planowanego czasu przylotu; lub
 - (h) Przewoźnik nie jest w stanie udowodnić, że wykasowanie rejsu nastąpiło w wyniku nieoczekiwanych okoliczności, których nie można było uniknąć, pomimo, że, dla ich uniknięcia, przedsięwzięto wszystkie możliwe kroki;

wypłacić następującą rekompensatę:

- (a) EUR 250 w przypadku rejsów do 1.500 kilometrów;
- (b) EUR 400 w przypadku rejsów wewnątrz UE powyżej 1.500 kilometrów i między 1.500 a 3.500 km w przypadku rejsów poza UE
- (c) EUR 600 w przypadku pozostałych rejsów nie zaliczających się do kategorii (a) lub (b)

Jeżeli pasażerowi zostanie zaoferowany przelot alternatywnym rejssem zgodnie z postanowieniami punktu I (b) lub (c) i gdy czas przylotu alternatywnego rejsu nie opóźni się w stosunku do planowanego czasu przylotu pierwotnego rejsu:

- (1) o dwie godziny w przypadku rejsów poniżej 1.500 kilometrów; lub
- (2) o trzy godziny w przypadku rejsów wewnątrz UE powyżej 1.500 kilometrów i między 1.500 a 3.500 kilometrów w przypadku rejsów poza UE; lub
- (3) o cztery godziny w przypadku pozostałych rejsów nie zaliczających się do kategorii (1) lub (2),

Przewoźnik może obniżyć wartość rekompensaty o 50%.

C) W przypadku odmowy przyjęcia na pokład:

- przed odmową przyjęcia na pokład **poprosić o zgłaszanie się** ochotników, chętnych do zrezygnowania z rezerwacji w zamian za uzgodnioną rekompensatę i w zamian za odpowiednie świadczenia opisane w poniższym punkcie I;

- w przypadku braku wystarczającej liczby ochotników i w przypadku gdy Przewoźnik, wbrew woli pasażera, jest zmuszony odmówić mu przyjęcia na pokład, **wypłacić następującą rekompensatę:**

- (a) EUR 250, w przypadku rejsów poniżej 1.500 kilometrów;

- (b) EUR 400, w przypadku rejsów wewnątrz UE powyżej 1.500 kilometrów i między 1.500 a 3.500 kilometrów w przypadku rejsów poza UE;
- (c) EUR 600 w przypadku pozostałych rejsów nie zaliczających się do kategorii (a) lub (b).

Jeżeli pasażerowi zostanie zaoferowany przelot alternatywnym rejsem zgodnie z postanowieniami punktu I (b) lub (c) i gdy czas przylotu alternatywnego rejsu nie opóźni się w stosunku do planowanego czasu przylotu pierwotnego rejsu:

- (1) o dwie godziny w przypadku rejsów poniżej 1.500 kilometrów; lub
 - (2) o trzy godziny w przypadku rejsów wewnątrz UE powyżej 1.500 kilometrów i między 1.500 a 3.500 kilometrów w przypadku rejsów poza UE; lub
 - (3) o cztery godziny w przypadku pozostałych rejsów nie zaliczających się do kategorii (1) lub (2),
- Przewoźnik może obniżyć wartość rekompensaty o 50%.

Przy określaniu odległości, pod uwagę zostanie wzięte ostatnie miejsce przeznaczenia, w którym odmowa przyjęcia na pokład wywołuje wystąpienie opóźnienia w stosunku do planowanego pierwotnie przylotu.

Rekompensata, o którym była mowa powyżej, będzie wypłacona w gotówce, elektronicznym przekazem bankowym, wpłata na konto, czekiem lub w zależności od sporządzonej na piśmie umowy, voucherami podróżnymi i/lub innymi usługami.

Odległości będą mierzone metodą trasy ortodromicznej.

Ponadto, zaoferować:

I. Do wyboru

- (i) zwrot całkowitego kosztu biletu w ciągu siedmiu dni (w gotówce, elektronicznym przekazem bankowym, wpłata na konto lub czekiem, lub w zależności od sporządzonej na piśmie umowy, voucherami podróżnymi i/lub innymi usługami) po cenie zakupu, za pobrany już odcinek biletowy, oraz za niedobrany odcinek biletowy, jeżeli dany rejs staje się całkowicie bezużyteczny dla pasażera; oraz jeżeli takie rozwiązanie okaże się niezbędne, zaoferować przelot do punktu wskazanego w bilecie jako początkowy, tak szybko jak to będzie możliwe; lub
- (j) zmiana trasy do miejsca docelowego i przelot alternatywnym rejsem z zachowaniem porównywalnych warunków przewozu, tak szybko jak to będzie możliwe; lub
- (k) zmiana trasy do miejsca docelowego i przelot alternatywnym rejsem z zachowaniem porównywalnych warunków przewozu w wybranym przez pasażera innym dniu, w zależności od dostępności miejsc;

(II) dodatkowo, bezpłatnie:

- posiłek oraz napoje odpowiednio do długości opóźnienia;
- (a) nocleg w hotelu w następujących przypadkach:
 - jeżeli niezbędny jest jeden lub więcej noclegów, lub
 - jeżeli dalszy pobyt jest niezbędny, niezależnie od pobytu planowanego przez pasażera; i
- (b) transfer między lotniskiem a miejscem zakwaterowania (hotelem lub innym);
- (c) dwie rozmowy telefoniczne lub też wiadomości teleksowe, faksowe lub mailowe;

Dla powyższych celów, „miejsce docelowe” jest rozumiane jako miejsce docelowe na bilecie okazanym w momencie odprawy biletowo-bagażowej, lub w przypadku łączonych lotów, port docelowy ostatniego rejsu; alternatywne loty łączne nie będą oferowane pasażerowi, jeżeli zachowany zostanie pierwotny czas przylotu.

Wszelkie niezbędne i potrzebne informacje można uzyskać na lotnisku, przy stanowiskach odprawy biletowo-bagażowej Przewoźnika, w biurach autoryzowanych agentów, w punktach sieci sprzedażowej Przewoźnika oraz na jego stronie internetowej.

ARTYKUŁ XI ZWROTY

11.1. Nie naruszając warunków Artykułu X, Przewoźnik dokona zwrotu biletu lub jego niewykorzystanej części zgodnie z obowiązującymi zasadami taryfowymi, opisanymi poniżej.

Pasażer ma prawo do zwrotu sumy zapłaconej za wykonanie przewozu, jeżeli określone Umową usługi nie zostaną przez Przewoźnika wykonane lub gdy pasażer nie będzie chciał z nich skorzystać, z wyłączeniem przypadków, w których restrykcyjne zasady taryfowe, na które zdecydował się pasażer, nie umożliwią takiego zwrotu.

11.2. Prawem do otrzymania zwrotu dysponuje posiadacz biletu lub osoba, która ten bilet opłaciła.

Jeżeli bilet nie został opłacony przez posiadacza biletu, to Przewoźnik dokona zwrotu tylko na żądanie osoby, która posiadać będzie niezbędne dowody na dokonanie zakupu, o ile bilet pozwalać będzie na dokonanie zwrotu.

W przypadku, gdy Przewoźnik, w dobrej wierze, dokona zwrotu na rzecz posiadacza biletu i/lub nabywcy biletu, to, przed osobą uprawnioną do otrzymania zwrotu, operacja ta będzie uważana za operację wykonaną w sposób prawidłowy.

Z wyjątkiem przypadków dotyczących biletów zagubionych, osoba zakupująca bilet/posiadacz będą mogli dokonać zwrotu biletu tylko wówczas, gdy Przewoźnik otrzyma wszystkie niewykorzystanie kupony lotnicze.

W przypadku biletu niewykorzystanego, zwrotowi podlegają wszystkie podatki wykazane wraz z obowiązującą taryfą.

Zwrot podatków ma miejsce także w przypadku biletów nie podlegających zwrotowi, które zostały zakupione w oparciu o specjalne taryfy promocyjne. W przypadku biletów częściowo wykorzystanych (jeden odcinek) zwrotowi podlegać będą wyłącznie podatki dotyczące niewykorzystanego odcinka.

11.3. Jeżeli pasażer nie jest zainteresowany odbyciem podróży i w żaden sposób się jej nie domaga, Przewoźnik dokona dobrowolnego zwrotu wpłaconej sumy tylko wówczas, gdy bilet został wystawiony przez Przewoźnika lub przez jego autoryzowanego agenta.

W przypadku tym, suma zwrotu, pomniejszona o koszty poniesione przez Przewoźnika tytułem tej usługi równa będzie:

- pełnej zapłaconej kwocie, w przypadku, gdy pasażer w ogóle nie skorzystał z przewozu;
- lub
- różnicy pomiędzy kwotą zapłaconą a kwotą dotyczącą wykonanego przewozu, w przypadku, gdy pasażer skorzystał z przewozu w sposób częściowy.

Powyższe postanowienia mają zastosowanie tylko wówczas, gdy warunki danej taryfy nie stanowią inaczej.

11.4. Nie naruszając postanowień poprzednich paragrafów, w przypadku zagubienia, kradzieży lub całkowitego/częściowego uszkodzenia biletu, Przewoźnik dokona zwrotu takiego biletu lub dokona jego wymiany w całości lub częściowo, pod następującymi warunkami:

- a) posiadacz biletu przedstawi Raport Policyjny potwierdzający zagubienie, kradzież lub zniszczenie biletu;
- b) posiadacz biletu przedstawi wiążący dowód, na to że bilet został faktycznie wystawiony;
- c) pasażer zobowiąże się do zwrotu biletu lub do zwrotu jego wartości lub też innych kosztów – do pełnej wartości zagubionego, ukradzionego lub zniszczonego biletu – poniesionych przez Przewoźnika lub przez innego przewoźnika z powodu oszukańczego wykorzystania biletu lub z powodu zwrotu ceny biletu dokonanego na rzecz osoby nie uprawnionej do otrzymania zwrotu, która to osoba weszła w jego posiadanie w sposób przestępczy.

Przewoźnik nie będzie domagać się od pasażera zwrotu kosztów poniesionych przez Przewoźnika z powodu własnej niedbałości. W momencie ponownego wystawienia biletu, Przewoźnik może zażądać uiszczenia niewielkiej opłaty tytułem wykonania usługi, o ile zagubienie lub zniszczenie biletu nie zostało spowodowane niedbalstwem Przewoźnika lub jego agentów.

Przewoźnik jest odpowiedzialny przed pasażerem, w przypadku gdy zostanie mu udowodnione, że utrata lub zniszczenie biletu nastąpiły w wyniku niedbałości Przewoźnika lub jego pracowników.

W przypadku nie dostarczenia wyżej wspomnianego dowodu, lub w przypadku, gdy pasażer odmawia sporządzenia pisemnego zobowiązania do dokonania na rzecz Przewoźnika zwrotu w opisany powyżej sposób, Przewoźnik może zażądać od pasażera pełnej zapłaty za nowo wystawiony bilet. Suma ta zostanie zwrócona pasażerowi, gdy Przewoźnik upewni się, że zagubiony, skradziony lub zniszczony bilet nie został wykorzystany przed wygaśnięciem jego ważności. Jeżeli pasażer odnajdzie swój bilet przed datą wygaśnięcia ważności, Przewoźnik dokona zwrotu wartości tego biletu w momencie jego otrzymania.

W każdym przypadku, zagubiony, skradziony lub zniszczony bilet będzie podlegał zwrotowi lub zostanie ponownie wystawiony, tylko wówczas gdy Przewoźnik upewni się, że bilet ten lub jego część nie został już zwrócony lub ponownie wystawiony w innym miejscu.

11.5. Bilet wystawiony przez Przewoźnika lub przez autoryzowanego agenta podlega zwrotowi do 30 (trzydziestu) dni po wygaśnięciu ważności, o ile restrykcyjne zasady taryfowe, w oparciu o które bilet został wystawiony, nie stanowią inaczej.

Przewoźnik zastrzega sobie prawo do odmowy dokonania zwrotu, w przypadku gdy jego dokonanie koliduje z prawem imigracyjnym, obowiązującym w kraju, w którym pasażer zwrócił się z prośbą o dokonanie zwrotu.

Przewoźnik zastrzega sobie prawo do dokonania zwrotu w sposób, w który uiszczona została opłata za bilet, a także przy zastosowaniu tej samej waluty.

Zwroty dobrowolne będą dokonywane wyłącznie przez przewoźnika, który wystawił bilet lub przez jego autoryzowanego agenta.

ARTYKUŁ XII ZACHOWANIE PASAŻERA NA POKŁADZIE

12.1. W przypadku, gdy pasażer przebywający na pokładzie samolotu:

- zachowuje się w sposób zagrażający bezpieczeństwu samolotu, ludzi oraz ich własności;
- przeszkadza innym pasażerom i załodze lub zachowuje się w sposób powodujący utrudnienia;
- powoduje zniszczenia samolotu, bagażu lub szkody na pasażerach lub członkach załogi;
- uniemożliwia załodze pełnienie obowiązków;
- nie wykonuje zaleceń załogi dotyczących jego zachowania lub nie respektuje obowiązujących na pokładzie procedur;

Przewoźnik może przedsięwziąć odpowiednie środki mające na celu zapobieżenie lub przeszkodzenie temu zachowaniu, łącznie z zastosowaniem środków przymusu, w ramach obowiązującego prawa, i może zmusić pasażera do opuszczenia pokładu oraz odmówić mu kontynuowania przewozu;

Ponadto, Przewoźnik zastrzega sobie prawo do złożenia doniesienia na pasażera, jeżeli uzna, że zgodnie z obowiązującym prawem, jego czyny mają charakter przestępstwa lub wykroczenia.

12.2. Pasażer zobowiązuje się do wykonywania poleceń Przewoźnika, jeżeli, ze względów bezpieczeństwa, zabroni on, lub ograniczy użycie urządzeń elektronicznych, takich, na przykład, jak:

- telefony komórkowe, przenośne komputery, magnetofony, radia oraz odtwarzacze CD;
- gry elektroniczne;
- urządzenia nadawczo-odbiorcze, krótkofalówki, walkie-talkie.

Do powyższych urządzeń nie zalicza się urządzeń medycznych, takich jak aparaty słuchowe, czy rozruszniki serca, ważne dla zdrowia pasażera, o których Przewoźnik powinien zostać na czas poinformowany.

12.3. pasażer zobowiązuje się również do przestrzegania przepisów zabraniających palenia papierosów na pokładzie samolotu.

ARTYKUŁ XIII USŁUGI DODATKOWE

W przypadku, gdy w momencie zawierania Umowy, Przewoźnik wyrazi zgodę na zajęcie się organizacją dodatkowych usług, które będą wykonywane przez osoby trzecie, lub gdy Przewoźnik wystawia kupony na inny przewóz niż lotniczy, lub na usługi hotelowe, wynajem samochodu, itp., Przewoźnik występuje w roli pośrednika, i nie ponosi przed pasażerem odpowiedzialności za te usługi. Zgodnie z obowiązującym prawem ponosi odpowiedzialność wyłącznie jako pośrednik.

W przypadku, gdy Przewoźnik dostarcza pasażerowi usługę transportową poza terenem lotniska, to postanowienia niniejszych O.W.P. nie mają zastosowania do tego typu transportu.

ARTYKUŁ XIV FORMALNOŚCI ADMINISTRACYJNE

Pasażer jest odpowiedzialny za posiadanie odpowiednich dokumentów podróży oraz za podporządkowanie się przepisom, uregulowaniom, poleceniom, zasadom i warunkom związanym z podróżą, obowiązującym w państwie, z którego wylatuje, do którego przylatuje lub nad terytorium którego przelatuje. W związku z tym nie ma prawa żądać od Przewoźnika zwrotu kosztów z tytułu szkód poniesionych w wyniku braku tych dokumentów lub wiz lub też spowodowanych naruszeniem tych przepisów uregulowań, poleceń, zasad i warunków.

Nie naruszając warunków Art. IX punkt 9, pasażer zobowiązuje się do zwrotu na rzecz Przewoźnika kwot zapłaconych lub zdeponowanych oraz innych poniesionych kosztów w wyniku braku dokumentów lub ich sfałszowania lub też w wyniku nie przestrzegania przepisów, uregulowań, poleceń, zasad i warunków obowiązujących w państwie, z którego wylatuje, do którego przylatuje lub nad terytorium którego przelatuje. W celu uiszczenia tych opłat, Przewoźnik może posłużyć się kwotami, które pasażer wpłacił Przewoźnikowi tytułem niewykonanych jeszcze przewozów lub z innych powodów.

Pasażer zobowiązuje się do okazania Przewoźnikowi wszelkich dokumentów wymaganych przepisami, uregulowaniami, poleceniami i zasadami w państwie z którego wylatuje, do którego przylatuje lub nad terytorium którego przelatuje a także zobowiązuje się do upewnienia się co do ich prawidłowości.

Pasażer zobowiązuje się ponadto do zezwolenia na wykonanie przez Przewoźnika kopii tych dokumentów, zgodnie z obowiązującym prawem krajowym, międzynarodowym i zagranicznym prawem imigracyjnym. Przewoźnik gwarantuje, że dane zawarte w tych dokumentach będą przetwarzane zgodnie z przepisami obowiązującymi w zakresie ochrony prywatności.

Pasażer nie posiadający wyżej wymienionych dokumentów lub okaże
W przypadku, gdy pasażerowi zostanie odmówiona zgoda na wjazd do danego kraju, to pasażer jest zobowiązany do zwrotu wszelkich mandatów i kar pieniężnych oraz wszelkich kosztów poniesionych przez Przewoźnika w wyniku odmowy wjazdu.

Ponadto, pasażer nie będzie miał prawa do zwrotu kwot zapłaconych za przewóz do miejsca, w którym odmówiono pasażerowi wjazdu.

Pasażer jest zobowiązany poddać się standardowym kontrolom bezpieczeństwa, przeprowadzonym zgodnie z obowiązującym prawem przez właściwe instytucje, upoważnione firmy lub przez Przewoźnika.

W przypadku szkód oraz uszkodzeń odniesionych przez pasażera i jego bagaż, podczas kontroli bezpieczeństwa nie przeprowadzanych bezpośrednio przez Przewoźnika lub nie zarządzonych przez niego, pasażer nie będzie mieć prawa do uzyskania odszkodowania ze strony Przewoźnika, o ile Przewoźnikowi nie zostanie udowodniona wina.

Pasażer zobowiązuje się, ponadto, do wyrażenia zgody na przeprowadzenie kontroli osobistej oraz bagażu przez Służby Celne, władze rządowe oraz inne właściwe organy, również na żądanie Przewoźnika, który zamierza przeprowadzić tę kontrolę ze względów bezpieczeństwa.

Pasażer nie będzie miał prawa do wysunięcia, wobec Przewoźnika, roszczeń z tytułu szkód poniesionych na osobie i na mieniu podczas wyżej wspomnianych kontroli, o ile Przewoźnikowi nie zostanie udowodniona wina.

Pasażer nie zgadzający się na tego typu kontrole traci prawo do wykonania przewozu.

ARTYKUŁ XV KOLEJNI PRZEWOŹNICY

Nie naruszając warunków postanowień ogólnych, dotyczących przewozu łączonego, przewóz wykonywany przez kolejnych przewoźników, w oparciu o pojedynczy bilet lub o bilety łączone, uważany jest za jedną operację.

ARTYKUŁ XVI ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRZEWOŹNIKA ZA ŚMIERĆ LUB ZA PONIESIONE SZKODY

16.1. Zgodnie z obowiązującymi przepisami, Przewoźnik jest odpowiedzialny za szkody poniesione w wyniku śmierci, zranienia lub jakiegokolwiek innego uszkodzenia ciała pasażera, pod warunkiem, że wydarzenie, które spowodowało śmierć lub zranienie miało miejsce na pokładzie samolotu lub w trakcie przeprowadzania czynności wejścia na pokład lub jego opuszczenia.

Odpowiedzialność Przewoźnika z tytułu szkody poniesionej w wyniku śmierci lub uszkodzenia ciała pasażera w wyniku wydarzenia, które miało miejsce na pokładzie samolotu lub w trakcie przeprowadzania czynności wejścia na pokład lub jego opuszczenia, nie może być przedmiotem żadnych ograniczeń pieniężnych.

16.2. W przypadku szkód do sumy nie przekraczającej 100.000 SDR (ok. € 115.000) poniesionych w wyniku śmierci lub uszkodzenia ciała pasażera, Przewoźnik nie może wyłączyć ani ograniczyć swojej odpowiedzialności.

16.3. Przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności za szkody poniesione w wyniku śmierci lub uszkodzenia ciała pasażera ponad sumę 100.000 SDR (ok. € 115.000) jeżeli udowodni on, że:

- a) szkoda ta nie została spowodowana niedbałością, czynem przestępczym lub niedopatrzeniem Przewoźnika, jego pracowników lub jego agentów;
lub, że:
- b) szkoda taka została spowodowana niedbałością, czynem przestępczym lub niedopatrzeniem osób trzecich.

16.4. Jeżeli wiek pasażera jest na tyle zaawansowany lub jego stan fizyczny i/lub umysłowy na tyle ciężki, że przewóz lotniczy mogą wywołać dodatkowe zagrożenia dla pasażera, Przewoźnik nie będzie ponosił odpowiedzialności za pogorszenie tego stanu i za doprowadzenie pasażera do choroby, uszkodzeń ciała, niesprawności lub śmierci.

16.5. Przewoźnik jest ubezpieczony od odpowiedzialności za szkody poniesione przez pasażerów zgodnie z obowiązującym prawem.

16.6. W każdym przypadku, Przewoźnik, bez powodowania opóźnienia, jest zobowiązany, w ciągu 15 (piętnastu) dni od stwierdzenia szkody, wypłacić zaliczkę pokrywającą pierwsze finansowe potrzeby powstałe w wyniku poniesienia szkody.

W przypadku śmierci, płatność zaliczkowa nie będzie mniejsza niż 16.000 SDR (ok. € 18.400) na pasażera.

Zaliczka nie stanowi uznania odpowiedzialności i może być zaliczona na rzecz wszelkich następnich kwot wypłacanych w związku z odpowiedzialnością Przewoźnika.

Przewoźnik może zażądać całkowitego lub częściowego zwrotu zaliczki, jeżeli zostanie udowodnione, że poniesiona szkoda była, w całości lub części, spowodowana zaniechaniem zranionego lub zmarłego pasażera, lub jeżeli zostanie udowodnione, że osoba, która otrzymała zaliczkę, poprzez zaniechania, przyczyniła się do powstania szkód i że nie jest ona osoba upoważniona do otrzymania rekompensaty.

ARTYKUŁ XVII ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRZEWOŹNIKA ZA USZKODZENIE BAGAŻU

17.1. Zgodnie z obowiązującymi przepisami, Przewoźnik jest odpowiedzialny za szkody poniesione w wyniku zniszczenia, zagubienia oraz uszkodzenia bagażu rejestrowanego, pod warunkiem, że wypadek, który spowodował zniszczenie, zagubienie lub uszkodzenie miał miejsce na pokładzie samolotu lub w jakimkolwiek momencie, w którym bagaż znajdował się pod opieką Przewoźnika.

Odpowiedzialność Przewoźnika zostaje wykluczona wówczas, gdy szkoda została spowodowana naturalnymi właściwościami, jakością lub wadą własną bagażu.

17.2. Jeżeli Przewoźnik uzna zagubienie bagażu rejestrowanego, lub gdy bagaż rejestrowany nie dotarł do miejsca przeznaczenia po upływie 21 (dwudziestu jeden) dni od momentu, w którym bagaż ten powinien dolecieć, pasażer może zacząć stosować w stosunku do Przewoźnika, prawa wynikające z zawartej umowy przewozowej.

17.3. W przypadku bagażu nierejestrowanego, Przewoźnik ponosi odpowiedzialność wtedy, gdy szkoda wynika z jego winy lub z winy jego pracowników lub agentów.

17.4. W przypadku przewozu bagażu rejestrowanego i nierejestrowanego, odpowiedzialność Przewoźnika w przypadku zniszczenia, zagubienia lub uszkodzenia jest ograniczona do kwoty 1.000 SDR (ok. € 1.500) na pasażera.

Nie naruszając powyższych postanowień, pasażer ma prawo, w sytuacji, gdy w czasie oddawania zarejestrowanego bagażu Przewoźnikowi złożył specjalną deklarację interesu w dostawie i uiścił dodatkową dopłatę jeżeli jest ona wymagana. W takim przypadku Przewoźnik jest obowiązany zapłacić kwotę nie przewyższającą kwoty zadeklarowanej, chyba, że udowodnił, że ta ostatnia przewyższa rzeczywisty interes pasażera w dostawie.

17.5. Postanowienia dotyczące ograniczenia odpowiedzialności Przewoźnika w przypadku zniszczenia, zagubienia lub uszkodzenia bagażu rejestrowanego i nierejestrowanego nie stosuje się jeżeli udowodniono, że szkoda została spowodowana przez działanie lub zaniechanie Przewoźnika, jego pracowników i jego agentów, dokonane z zamiarem wyrządzenia szkody lub przez nierozwagę i ze świadomością prawdopodobieństwa powstania szkody, przy czym w przypadku działania lub zaniechania jego pracowników lub agentów, musi być także udowodnione, że działały w zakresie powierzonych im funkcji.

17.6. Przewoźnik nie jest odpowiedzialny za uszkodzenia ciała i zniszczenie bagażu spowodowane zawartością tego bagażu. Pasażer, którego bagaż spowodował uszkodzenia ciała innego pasażera lub zniszczenie bagażu innego pasażera, lub też zniszczenia własności Przewoźnika, będzie zobowiązany do pokrycia szkód wywołanych tymi uszkodzeniami oraz wynikających z nich wydatków.

17.7. Przewoźnik nie jest odpowiedzialny za uszkodzenia bagażu rejestrowanego jeżeli bagaż ten zawiera przedmioty, które nie powinny, zgodnie z niniejszymi O.W.P., stanowić zawartości bagażu.

W szczególności, Przewoźnik nie będzie odpowiedzialny za uszkodzenia lub za zagubienie przedmiotów wartościowych, delikatnych, nietrwałych, gotówki, biżuterii, przedmiotów ze srebra, metali szlachetnych, papierów wartościowych, instrumentów kredytowych, akcji, obligacji, dokumentów handlowych, próbek, paszportów i innych dokumentów potwierdzających tożsamość, które zostały umieszczone w bagażu pasażera wbrew postanowieniom Art. IX niniejszych O.W.P.

17.8. Jeżeli waga bagażu zarejestrowanego nie została wykazana na kwicie bagażowym, przyjmuje się, że całkowita waga bagażu zarejestrowanego nie przekracza bezpłatnego limitu bagażowego obowiązującego dla danej klasy serwisowej.

ARTYKUŁ XVIII

ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRZEWOŹNIKA ZA USZKODZENIA BAGAŻU SPOWODOWANE OPÓŹNIENIEM W PRZEWOZIE PASAŻERA I BAGAŻU

18.1. Zgodnie z obowiązującymi przepisami, Przewoźnik jest odpowiedzialny za szkody spowodowane opóźnieniem w przewozie pasażerów. Przewoźnik nie jest jednakże odpowiedzialny za szkody spowodowane opóźnieniem, jeżeli udowodni, że on sam, jego pracownicy i agenci, przedsięwzięli niezbędne kroki dla uniknięcia tej szkody, lub, że nie byli w stanie przedsięwziąć tych kroków.

18.2. W przypadku szkody spowodowanej opóźnieniem w przewozie pasażerów, odpowiedzialność Przewoźnika jest ograniczona do 4.150 SDR (ok. € 4.773) na pasażera.

Powyższe ograniczenie nie będzie miało zastosowania, jeżeli zostanie udowodnione, że szkoda spowodowana działaniem lub zaniechaniem Przewoźnika, jego pracowników lub agentów, dokonany z zamiarem wyrządzenia szkody lub przez nierozwagę i ze świadomością prawdopodobieństwa powstania szkody, przy czym w przypadku działania lub zaniechania pracowników lub agentów, musi być także udowodnione że działały w zakresie powierzonych im funkcji.

18.3. Przewoźnik jest odpowiedzialny za szkody spowodowane opóźnieniem w przewozie bagażu pasażera. Przewoźnik nie jest jednakże odpowiedzialny za szkody spowodowane opóźnieniem, jeżeli udowodni, że on sam, jego pracownicy i agenci, przedsięwzięli niezbędne kroki dla uniknięcia tej szkody, lub, że nie byli w stanie przedsięwziąć tych kroków.

18.4. W przypadku szkody spowodowanej opóźnieniem w przewozie bagażu, odpowiedzialność Przewoźnika jest ograniczona do 1.000 SDR (ok. € 1.500) na pasażera.

Powyższe ograniczenie nie będzie miało zastosowania, jeżeli zostanie udowodnione, że szkoda spowodowana działaniem lub zaniechaniem Przewoźnika, jego pracowników lub agentów, dokonany z zamiarem wyrządzenia szkody lub przez nierozwagę i ze świadomością prawdopodobieństwa powstania szkody, przy czym w przypadku działania lub zaniechania pracowników lub agentów, musi być także udowodnione że działały w zakresie powierzonych im funkcji.

ARTYKUŁ XIX UJEDNOLICONE ZASADY DOTYCZĄCE ODPOWIEDZIALNOŚCI PRZEWOŹNIKA

19.1 Jeżeli Przewoźnik udowodnił, że szkodę spowodowało, lub przyczyniło się do niej niedbalstwo, albo inne niewłaściwe działanie osoby lub zaniechanie osoby dochodzącej odszkodowania, Przewoźnik jest zwolniony wobec tej osoby od odpowiedzialności, w całości lub w części w zakresie, w jakim takie niedbalstwo albo inne niewłaściwe działanie lub zaniechanie, spowodowało szkodę lub przyczyniło się do niej.

Jeżeli odszkodowania z powodu śmierci, uszkodzenia ciała, lub rozstroju zdrowia pasażera dochodzi osoba inna niż pasażer, Przewoźnik jest tak samo zwolniony od odpowiedzialności, w całości lub w części w zakresie, w jakim udowodnił, że szkodę spowodowało lub przyczyniło się do niej niedbalstwo albo inne niewłaściwe działanie lub zaniechanie pasażera.

19.2. Przewoźnik nie jest odpowiedzialny za szkody, które mogą być spowodowane przestrzeganiem przez Przewoźnika i pasażera, przepisów, uregulowań, poleceń oraz instrukcji ze strony władz.

19.3. W żadnym przypadku odpowiedzialność Przewoźnika nie może przekroczyć kwoty szkody, która została udowodniona. Ponadto Przewoźnik nie jest odpowiedzialny za szkody pośrednie i szkody konsekwencyjne, rozumiane jako szkody, których nie można przewidzieć jako wyniku zaniechania lub niewłaściwego działania, Przewoźnik nie jest również

odpowiedzialny za szkody, których pasażer uniknąłby, gdyby wykazał się zwykłą starannością.

19.4. Zwolnienie lub ograniczenie odpowiedzialności Przewoźnika skutkuje zwolnieniem i ograniczeniem odpowiedzialności agentów, pracowników i innych osób działających w imieniu Przewoźnika, o ile zostało udowodnione że działali oni w zakresie powierzonych im funkcji, a także zwolnieniem i ograniczeniem odpowiedzialności wszystkich firm – oraz ich agentów, pracowników i przedstawicieli – których samoloty były używane przez Przewoźnika.

19.5. O ile nie zostało ustalone inaczej, żadne z postanowień niniejszego dokumentu nie skutkuje ograniczeniem odpowiedzialności Przewoźnika ani też nie zwalnia go z odpowiedzialności określonej jako wiążącej dla Przewoźnika postanowieniami Konwencji Montrealskiej i innych obowiązujących przepisów.

ARTYKUŁ XX OGRANICZENIA CZASOWE W PRZYPADKU WNOSZENIA REKLAMACJI I POWÓDZTWA

20.1. Przyjęcie rejestrowanego bagażu bez zastrzeżenia, przez osobą uprawnioną do odbioru, stanowi domniemanie, z dopuszczeniem dowodu przeciwnego, że bagaż został dostarczony w dobrym stanie i zgodnie z dokumentem przewozowym.

20.2. W razie uszkodzenia bagażu rejestrowanego (zniszczenie, zepsucie, naruszenie, całkowite lub częściowe zagubienie, opóźnienie) osoba upoważniona do odbioru powinna:

- natychmiast po wykryciu uszkodzenia, sporządzić raport w biurze Przewoźnika w porcie przeznaczenia, posługując się odpowiednim formularzem, który zawiera również listę zawartości bagażu; i
- złożyć reklamację nie później niż 7 (siedem) dni od dnia odbioru bagażu rejestrowanego, w formie zalecanej przez Przewoźnika lub przez autoryzowanego agenta. W przypadku opóźnienia, reklamacja powinna być sporządzona nie później niż 21 (dwadzieścia jeden) dni od dnia, w którym bagaż został przekazany pasażerowi.

Jeżeli szkoda zostanie zauważona w momencie odbioru bagażu rejestrowanego, osoba upoważniona do odbioru powinna natychmiast zgłosić zastrzeżenie. W przeciwnym razie, w momencie składania reklamacji, będzie musiała przedstawić dowód, że szkoda powstała w okresie, kiedy bagaż rejestrowany znajdował się pod opieką Przewoźnika, nie zaś przed tym okresem, ani po nim.

20.3. Reklamacja powinna być sporządzona w formie pisemnej i powinna być przedstawiona lub wysłana w wyznaczonych powyżej terminach.

W przypadku nie zgłoszenia zastrzeżenia natychmiast po zauważeniu szkody i w terminach powyżej określonych, przeciwko Przewoźnikowi nie mogą być podjęte żadne postępowanie, z wyjątkiem przypadku oszustwa z jego strony.

20.4. W przypadku przewozu osób z bagażem nierejestrowanym, prawo do uzyskania odszkodowania wygasa, jeżeli nie zostało podjęte żadne postępowanie w ciągu dwóch lat od dnia przylotu do miejsca przeznaczenia lub od dnia, w którym samolot powinien do niego

dolecieć, lub od dnia kiedy przewóz został przerwany. Sposób obliczenia tego okresu powinien być ustalony przez sąd, do którego skierowane zostało powództwo.

W przypadku bagażu rejestrowanego, prawo do uzyskania odszkodowania wygasa, jeżeli nie zostało podjęte żadne postępowanie w ciągu dwóch lat od daty dostarczenia bagażu lub od daty, w którym dostarczenie powinno nastąpić. Sposób obliczenia tego okresu powinien być ustalony przez sąd, do którego skierowane zostało powództwo.

20.5. Przy przewozie pasażerów i bagażu, wszelkie dochodzenie roszczeń odszkodowawczych z jakiegokolwiek tytułu, na podstawie niniejszej umowy, może mieć miejsce w warunkach i w granicach odpowiedzialności określonych Konwencji Montrealskiej i wdrożonych niniejszymi O.W.P. co nie przesądza określenia osób mających prawo do wniesienia powództwa, ani uprawnień każdej z nich.

W przypadku wszelkich takich roszczeń nie należą się odszkodowania o charakterze karnym, nawiązki, ani inne nie polegające na naprawieniu rzeczywistej szkody.

20.6. Powództwo w sprawie odszkodowania należy wnieść według wyboru powoda:

- 1) do sądu miejsca zamieszkania przewoźnika lub
- 2) do sądu głównej siedziby Przewoźnika lub
- 3) do sądu miejsca gdzie Przewoźnik posiada placówkę, za pośrednictwem której zawarta została umowa, lub
- 4) do sądu miejsca przeznaczenia przewozu

W odniesieniu do szkody spowodowanej przez śmierć lub uszkodzenie ciała pasażera, powództwo można wnieść do jednego z sądów określonych w poprzednim paragrafie, lub

5) na terytorium Państwa Członkowskiego Unii Europejskiej, albo na terytorium jednego z Państw Stron, w którym, w czasie wypadku, pasażer miał główne i stałe miejsce zamieszkania, i do którego lub z którego Przewoźnik wykonuje loty bądź własnymi samolotami, bądź zgodnie z umową handlową, samolotami innego przewoźnika, a w którym Przewoźnik prowadzi działalność w zakresie przewozu lotniczego korzystając z pomieszczeń wynajmowanych lub posiadanych przez niego lub przez innego przewoźnika, z którym ma umowę handlową.

W rozumieniu powyższego ustępu:

- a) 'umowa handlowa' oznacza umowę inną niż umowa agencyjna, zawartą między przewoźnikami i dotyczącą ich wspólnych usług przewozu lotniczego pasażerów;
- b) 'główne lub stałe miejsce zamieszkania' oznacza jedno określone i stałe miejsce pobytu pasażera w czasie wypadku. Obywatelstwo pasażera nie stanowi przy tym czynnika decydującego.

Procedura podlega prawu sądu, do którego wniesiono sprawę.

ARTYKUŁ XXI
ZMIANY I ZWOLNIENIA Z ODPOWIEDZIALNOŚCI

W momencie dokonywania rezerwacji biletowej, pasażer jest informowany, że żaden agent, pracownik, osoba działająca w imieniu Przewoźnika nie ma uprawnień, by wymienić, zamienić, anulować postanowienia niniejszych O.W.P.

Żadne postanowienie O.W.P. nie może być traktowane jako odstępstwo od zobowiązań wynikających z przepisów prawnych dotyczących przewoźnika lotniczego.